



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

14-07-2004

Matin

woensdag

14-07-2004

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'octroi de la prime de bilinguisme à certains membres de nos services de police et non à d'autres" (n° 3320)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les procédures de recrutement" (n° 3378)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Égalité des chances

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le plan de management des présidents des comités de direction des SPF" (n° 3412)

Orateurs: **Zoé Genot, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Égalité des chances

Question de M. Claude Marinower à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la propagation de la haine et les mesures pour endiguer l'antisémitisme" (n° 3448)

Orateurs: **Claude Marinower, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Égalité des chances

Question de Mme Trees Pieters au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "le rapport Mc Kinsey et les formalités administratives" (n° 3318)

Orateurs: **Trees Pieters, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Questions jointes de

- M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'insertion barémique des policiers de l'ancienne police aéronautique dans la nouvelle structure de police" (n° 3321)

- Mme Annick Saudoyer au vice-premier ministre

INHOUD

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toekenning van de tweetaligheidspremie aan sommige leden van onze politiediensten en niet aan andere" (nr. 3320)
Sprekers: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de aanwervingsprocedures" (nr. 3378)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het managementplan van de voorzitters van de directiecomités van de FOD's" (nr. 3412)

Sprekers: **Zoé Genot, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de verspreiding van haat en de maatregelen tegen antisemitisme" (nr. 3448)

Sprekers: **Claude Marinower, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "het Mc Kinsey-rapport en de administratieve rompslomp" (nr. 3318)

Sprekers: **Trees Pieters, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van

- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inschaling van de agenten van de vroegere luchtvaartpolitie in de nieuwe politiestructuur" (nr. 3321)

- mevrouw Annick Saudoyer aan de vice-eerste

et ministre de l'Intérieur sur "les vingt membres de la police aéronautique rétrogradés au plus bas de l'échelle hiérarchique" (n° 3367)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Annick Saudoyer, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de twintig leden van de luchtvaartpolitie die in de laagste hiërarchische graad werden teruggezet" (nr. 3367)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Annick Saudoyer, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le nombre de personnes décédées en Belgique en 2003 alors qu'elles se trouvaient sous la surveillance et la responsabilité d'un service de police" (n° 3322)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal personen die in 2003 in België overleden zijn terwijl ze onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een politiedienst stonden" (nr. 3322)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de l'article 5 de la loi du 15 décembre 1980 et de l'article 20 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers" (n° 3373)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van artikel 5 van de wet van 15 december 1980 en van artikel 20 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen" (nr. 3373)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'inscription dans des zones de logements de week-end" (n° 3382)

Orateurs: **Mark Verhaegen, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inschrijven in weekendzones" (nr. 3382)

Sprekers: **Mark Verhaegen, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'absence d'uniformisation des formations dispensées par les différentes écoles de police du Royaume" (n° 3402)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebrek aan eenvormigheid in de opleidingen aan de verschillende politiescholen van het Koninkrijk" (nr. 3402)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la désignation d'un nouveau commissaire général aux réfugiés et aux apatrides" (n° 3391)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanduiding van een nieuwe commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen" (nr. 3391)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de l'autorisation préalable aux entreprises de consultance en matière de sécurité informatique" (n° 3401)

Orateurs: **Jacqueline Galant, Patrick**

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de voorafgaande vergunning op ondernemingen die actief zijn op het vlak van de informaticaveiligheid" (nr. 3401)

Sprekers: **Jacqueline Galant, Patrick**

Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la présence en Belgique d'un bureau de représentation de l'organisation terroriste turque DHKC" (n° 3404)	16	Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanwezigheid van een vertegenwoordigingsbureau van de Turkse terroristische organisatie DHKC in België" (nr. 3404)	16
<i>Orateurs:</i> François-Xavier de Donnea, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> François-Xavier de Donnea, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi sur les étrangers par les clubs sportifs" (n° 3420)	17	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de vreemdelingenwet door sportclubs" (nr. 3420)	17
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les services locaux de la police routière" (n° 3431)	18	Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de lokale diensten van de wegpolitie" (nr. 3431)	18
<i>Orateurs:</i> Mark Verhaegen, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Mark Verhaegen, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	18	Samengevoegde vragen van	18
- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'enlèvement des paratonnerres radioactifs" (n° 3432)	18	- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verwijdering van radioactieve bliksemafleiders" (nr. 3432)	18
- Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique en matière de paratonnerres radioactifs" (n° 3470)	18	- mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het beleid inzake radioactieve bliksemafleiders" (nr. 3470)	18
<i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts, Muriel Gerken, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts, Muriel Gerken, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Valérie Déom au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique des transports de fonds" (n° 3444)	20	Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de geldtransporten" (nr. 3444)	20
<i>Orateurs:</i> Valérie Déom, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Valérie Déom, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mineurs non accompagnés" (n° 3451)	21	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de niet-begeleide minderjarigen" (nr. 3451)	21
<i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les missions de la police des chemins de fer" (n° 3455)	22	Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opdrachten van de	22

<i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		spoorwegpolitie" (nr. 3455) <i>Sprekers:</i> Denis Ducarme, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les obstacles à la bonne collaboration des services de sécurité sur le réseau SNCB causés par la rigidité de la circulaire d'avril 2002" (n° 3456)	24	Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de door de gestrengde omzendbrief van april 2002 bemoeilijkt samenwerking tussen de veiligheidsdiensten op het NMBS-net" (nr. 3456)	24
<i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Denis Ducarme, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation des points de la masse d'habillement aux fins d'acheter des effets civils" (n° 3463)	25	Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van de kledingsfondspunten voor het kopen van burgerkledij" (nr. 3463)	25
<i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Denis Ducarme, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures prises à l'encontre des bandes de jeunes sévissant dans le métro bruxellois" (n° 3466)	26	Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van de jeugdbendes in de Brusselse metro" (nr. 3466)	26
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évaluation des redevances perçues sur les appareils de radiologie" (n° 3471)	28	Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evaluatie van de retributies geïnd op radiologische toestellen" (nr. 3471)	28
<i>Orateurs:</i> Muriel Gerkens, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Muriel Gerkens, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 14 JUILLET 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 14 JULI 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h. 33 par M. Thierry Giet, président.

01 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'octroi de la prime de bilinguisme à certains membres de nos services de police et non à d'autres" (n° 3320)

01.01 Melchior Wathelet (cdH): Une prime de 100 % et une prime de 25 % sont prévues pour les membres des services de police qui pratiquent dans l'exercice de leur fonction les deux langues nationales, soit le français et le néerlandais. Aucune disposition ne prévoit l'octroi de telles primes pour ceux qui pratiquent le français et l'allemand.

Quelles sont les raisons de ce qui apparaît à nombre de ces policiers comme une évidente injustice ? Comptez-vous prendre des dispositions pour remédier à cette situation et, dans l'affirmative, lesquelles ?

01.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): La prime de bilinguisme à 100 % n'est octroyée qu'aux policiers occupant un emploi pour lequel la connaissance de l'autre langue nationale est légalement requise.

La prime à 25 %, en revanche, peut être accordée dans les unités où la connaissance de l'autre langue n'est pas requise mais utile. En ce qui concerne la police fédérale, ces unités sont énumérées dans les textes réglementaires. En ce

De vergadering wordt geopend om 10.33 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

01 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toekenning van de tweetaligheidspremie aan sommige leden van onze politiediensten en niet aan andere" (nr. 3320)

01.01 Melchior Wathelet (cdH): Het personeel van de politiediensten dat bij de uitoefening van zijn ambt gebruik maakt van de twee landstalen, zijnde het Frans en het Nederlands, heeft recht op een premie van 100 of van 25 %. Er bestaat echter geen bepaling op grond waarvan een tweetaligheidspremie kan worden toegekend aan wie van het Frans en het Duits gebruik maakt.

Wat zijn de onderliggende redenen van die toestand, die door heel wat politiemensen als een grove onrechtvaardigheid wordt beschouwd? Zal u in dat verband maatregelen nemen? Zo ja, welke?

01.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De tweetaligheidspremie van 100 % wordt enkel toegekend aan het politiepersoneel dat een functie uitoefent waarvoor de kennis van de tweede landstaal wettelijk vereist is.

De premie van 25 % kan worden toegekend in eenheden waar de kennis van de tweede taal niet verplicht, maar wel nuttig is. Wat de federale politie betreft, worden die eenheden in de regelgevende teksten opgesomd. Voor de lokale politie wordt de beslissing door het politiecollege genomen.

qui concerne la police locale, c'est le collège de police qui prend la décision.

Les unités frontalières souhaitent valoriser pécuniairement leur bilinguisme. Mais la situation n'est pas la même qu'à Eupen. Une disposition spécifique s'applique à Malmedy et à Waimes où le collège de police peut accorder la prime de bilinguisme de 100 % à certains membres du personnel de la zone. Pour la zone du Pays de Herve, aucun bilinguisme légal n'est de rigueur mais le conseil de police peut décider d'octroyer la prime à concurrence de 25 %.

01.03 Melchior Wathelet (cdH): Une prime de bilinguisme de 25 % peut donc être accordée si ce bilinguisme est utile. Mais ne devrait-on pas valoriser le bilinguisme, même si c'est français-allemand, étant donné que c'est un atout ?

L'incident est clos.

02 Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les procédures de recrutement" (n° 3378)

02.01 Servais Verherstraeten (CD&V): La centralisation des procédures de recrutement vide de leur substance les principes du plan Copernic. Quels sont les nouveaux éléments des procédures de recrutement ? Quel point de vue adoptent les managers et les syndicats ? Y a-t-il eu une concertation avec eux ? Quand la nouvelle réglementation entrera-t-elle en vigueur ? Quelle sera la composition des jurys ? Qu'en sera-t-il des procédures de recrutement en cours ? La nouvelle réglementation s'appliquera-t-elle aux fonctionnaires contractuels ?

02.02 Marie Arena, ministre (en néerlandais): L'épreuve complémentaire est désormais facultative. On ne la fait plus subir que pour l'évaluation de compétences spécifiques. Cette épreuve devra être présentée devant une commission de sélection, dans le cadre de laquelle le Selor fait partie du jury. Désormais, on ne peut plus déléguer que l'organisation purement matérielle, sauf l'organisation matérielle des épreuves complémentaires qui se fait en concertation avec le service concerné. Le Selor doit toujours assurer la présidence, sauf pour les épreuves complémentaires. Désormais, le Selor est responsable de la gestion des réserves, à l'exception de la gestion des tâches purement

De grenseenheden willen dat hun tweetaligheid financieel wordt beloond. De toestand is er echter niet dezelfde als in Eupen. In Malmedy en Waimes geldt een specifieke regeling: het politiecollege kan er aan bepaalde personeelsleden van de zone de tweetaligheidspremie van 100 % toekennen. Voor de zone van het Land van Herve geldt geen wettelijke tweetaligheid, maar kan de politieraad beslissen de premie van 25 % toe te kennen.

01.03 Melchior Wathelet (cdH): Er kan dus een tweetaligheidspremie van 25 % worden toegekend indien de tweetaligheid haar nut heeft. Zou men de tweetaligheid - die hoe dan ook een troef is - echter niet altijd moeten belonen, ook wanneer het om de kennis van het Frans en het Duits gaat?

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over " de aanwervingsprocedures" (nr. 3378)

02.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Door de centralisatie van de wervingsprocedures worden de principes van het Copernicusplan teruggedroefd. Welke nieuwe elementen zijn er in de wervingsprocedures? Wat is het standpunt van de managers en de vakbonden? Is er overleg geweest met hen? Wanneer gaat de nieuwe regeling in? Hoe zullen de jury's samengesteld zijn? Wat doet men met de lopende wervingsprocedures? Geldt de nieuwe regeling voor contractuele ambtenaren?

02.02 Minister Marie Arena (Nederlands): De aanvullende proef is voortaan optioneel, men past ze enkel nog toe bij de evaluatie van specifieke competenties. Deze proef zal worden afgenomen voor een selectiecommissie, waarbij Selor in de jury zit. Voortaan kan men enkel nog de zuiver materiële organisatie delegeren, behalve de materiële organisatie van de aanvullende proeven die in overleg gebeurt met de betrokken dienst. Selor moet steeds het voorzitterschap opnemen, behalve bij de aanvullende proeven. Voortaan is Selor verantwoordelijk voor het beheer van de reserves, uitgezonderd het beheer van de zuiver materiële taken. Wie slaagt voor een proef kan slechts drie keer een voorgestelde betrekking

matérielles. La personne qui réussit une épreuve ne peut refuser une offre d'emploi qu'à trois reprises.

Le 6 juillet, j'ai organisé une réunion avec les managers. Ils ne m'ont pas encore fait part de leur avis. Les syndicats, quant à eux, se réunissent aujourd'hui.

Afin que le Selor puisse s'organiser, la nouvelle réglementation entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée. Les jurys sont unilingues. Le Selor veille à ce que les questions soient équivalentes. La procédure relative à l'entretien obligatoire reste d'application pour les procédures en cours. Les autres dispositions entrent immédiatement en vigueur. L'arrêté royal ne s'applique pas aux fonctionnaires contractuels.

02.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je crois que ce texte a encore un long chemin à parcourir. Avant de formuler des commentaires sur le fond, je préfère disposer des textes définitifs du Conseil des ministres. Les jurys unilingues posaient aussi des problèmes dans le cadre de la procédure Copernic. Le Conseil d'Etat a parlé à ce sujet d'une violation du principe de l'égalité des chances. Personnellement, je préfère que des jurys linguistiquement mixtes retiennent le meilleur candidat.

02.04 Marie Arena, ministre (en français): Par rapport à cette question sur les jurys unilingues, la solution consiste à poser le Selor comme garant de l'équivalence entre les jurys francophone et néerlandophone, étant donné qu'il participe à l'ensemble des procédures. Cette façon de faire sera soumise à l'examen du Conseil d'Etat et nous l'adopterons en fonction de l'avis que nous recevrons.

02.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Dans le cas de deux jurys, les sensibilités différeront inévitablement. Je crains que nous nous exposions à nouveau au risque d'une annulation ou d'une suspension par le Conseil d'Etat. Je reste convaincu que les jurys linguistiquement mixtes sont préférables.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le plan de management des présidents des comités de direction des SPF"

weigeren.

Ik heb op 6 juli met de managers vergaderd. Ze hebben mij nog geen standpunt overhandigd. De vakbonden vergaderen vandaag.

Opdat Selor zich zou kunnen organiseren gaat de nieuwe reglementering in op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand van publicatie. De jury's zijn eentalig. Selor ziet erop toe dat de vragen evenwaardig zijn. De procedure voor het verplichte interview blijft gelden voor de lopende procedures. De andere bepalingen treden onmiddellijk in werking. Het KB geldt niet voor contractuele ambtenaren.

02.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik ga ervan uit dat deze tekst nog een lange weg moet afleggen. Ik wacht met commentaar ten gronde tot ik de definitieve teksten van de Ministerraad heb. De eentalige jury's leverden ook in de Copernicusprocedure problemen op. De Raad van State sprak hierbij over een schending van de gelijkheid van kansen. Ik verkies taalgemengde jury's waarbij de beste kandidaat wint.

02.04 Minister Marie Arena (Frans): Het probleem van de eentalige jury's kan worden opgelost door Selor voor de gelijkwaardigheid van de Frans- en Nederlandstalige jury's te laten instaan. Selor is immers bij het geheel van de procedures betrokken. Deze handelwijze zal aan de Raad van State worden voorgelegd en zal naar gelang van diens advies worden aangepast.

02.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Als er met twee jury's wordt gewerkt, dan zitten daar onvermijdelijk verschillende mensen in met verschillende gevoeligheden. Ik vrees dat we opnieuw het risico lopen op een vernietiging of schorsing door de Raad van State. Ik blijf erbij dat taalgemengde jury's verkieslijker zijn.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het managementplan van de voorzitters van de directiecomités van de

(n° 3412)

03.01 Zoé Genot (ECOLO) : En vertu de l'article 11 de l'arrêté royal relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux, les présidents de comités de direction doivent rendre un projet de plan de management et de plan opérationnel à leur ministre.

Tous les présidents des SPF ont-ils réalisé ces plans, à quelles dates les ont-ils rendus et ces plans sont-ils consultables ?

S'agissant des présidents qui n'ont pas réalisé leur plan, considérez-vous qu'il faille leur attribuer une mention « insuffisant » telle que prévue à l'article 17 dudit arrêté royal ?

Certains plans ont-ils été réalisés par des consultants externes ? Dans l'affirmative, est-il possible de connaître le coût de ces consultations pour chaque SPF ?

Enfin, quelles autres tâches un agent public peut-il confier à des consultants externes payés par l'institution publique concernée ?

03.02 Marie Arena, ministre (en français): Les plans de management doivent être remis aux ministres de tutelle et non au ministre de la Fonction publique. Dès lors, je ne puis vous fournir une liste exhaustive des plans qui ont été rendu ni des dates auxquelles les ministres compétents ont reçu ces plans.

Je peux néanmoins vous dire que le plan de management du président du SPF Personnel et Organisation a été remis en octobre 2002 à mon prédécesseur en même temps que le plan des titulaires des fonctions de management N-1.

En réponse à votre deuxième question, le plan de management du Président du SPF P&O et celui des titulaires des fonctions de management au sein de P&O sont disponibles sur l'intranet du SPF. Actuellement, il ne nous semble pas nécessaire de mettre ce plan sous le portail du fédéral dans la mesure où cela relève de la gestion interne.

Votre troisième question ne se pose pas au sein de P&O. Il appartient à mes collègues d'évaluer ce qu'il importe de faire dans de telles situations et je ferai appel à leur vigilance en la matière. Le rôle

FOD's" (nr. 3412)

03.01 Zoé Genot (ECOLO): Krachtens artikel 11 van het koninklijk besluit betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten, dienen de voorzitters van de directiecomités een ontwerp van managementplan en operationeel plan aan hun minister over te maken.

Hebben alle FOD-voorzitters deze plannen opgesteld? Wanneer hebben zij ze overgemaakt en zijn ze raadpleegbaar?

Wat betreft de voorzitters die deze plannen niet hebben opgesteld, meent u dat zij een vermelding "onvoldoende" dienen te krijgen, zoals bepaald bij artikel 17 van voornoemd koninklijk besluit?

Werden sommige plannen door externe consultants opgesteld? Zo ja, kan u ons de kostprijs hiervan per FOD meedelen?

Welke andere opdrachten kan een ambtenaar toevertrouwen aan externe consultants die door de betrokken overheidsinstelling worden betaald?

03.02 Minister Marie Arena (Frans): Vermits de managementplannen moeten overgemaakt worden aan de toezichthoudende ministers en niet aan de minister van Ambtenarenzaken kan ik u geen volledige lijst bezorgen van de plannen die werden ingediend en evenmin van de data waarop de bevoegde ministers deze plannen hebben ontvangen.

Ik kan u wel zeggen dat het managementplan van de voorzitter van de FOD Personeel en Organisatie en het plan van de houders van de managementfuncties N-1 in oktober 2002 aan mijn ambtsvoorganger bezorgd werden.

Op uw tweede vraag kan ik antwoorden dat het managementplan van de voorzitter van de FOD Personeel en Organisatie en het plan van de houders van managementfuncties in dezelfde FOD kunnen geconsulteerd worden op het intranet van de FOD. We menen dat in de huidige stand van zaken dit plan niet op de federale portaalsite moet geplaatst worden omdat het over het interne beheer handelt.

Uw derde vraag is niet van toepassing voor de FOD Personeel en Organisatie. Het komt mijn collega's toe te oordelen wat er in dergelijke situaties dient te gebeuren en ik zal hen ter zake tot waakzaamheid

des consultants reste confiné au soutien méthodologique. Le mandataire réalise lui-même son plan de management, de préférence en collaboration avec ses collègues.

Le reste ne relève pas de ma sphère de compétence. Dans le cadre de la modernisation de la fonction publique et dans le cadre de ce que l'on appelle les BPR, les managers ont travaillé en partenariat avec des consultants externes. Toutefois, il n'a jamais été fait appel à un consultant pour rédiger un plan de management

Aucune tâche dévolue à un agent de la fonction publique n'est accomplie par un consultant externe. Les consultants extérieurs contribuent à internaliser le savoir-faire mais ne remplacent jamais un agent public.

03.03 Zoé Genot (ECOLO): Votre réponse est lacunaire et même paradoxale. Des super-managers grassement payés ne font pas ce pour quoi ils ont été désignés, sous-traitant leurs plans à l'extérieur. Il est temps que cela change.

L'incident est clos.

04 Question de M. Claude Marinower à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la propagation de la haine et les mesures pour endiguer l'antisémitisme" (n° 3448)

04.01 Claude Marinower (VLD): La ministre a annoncé un plan de lutte contre le racisme et l'antisémitisme. La cellule *computer crime unit* a pour mission d'éliminer toute incitation à la haine sur internet. Mais l'antisémitisme est également propagé par le biais de certains émetteurs satellites qui peuvent être captés partout en Belgique.

Quelles mesures la ministre prendra-t-elle à l'encontre ces pratiques? Le plan d'action qu'elle présentera vendredi prochain au gouvernement comportera-t-il des mesures à cet égard? Demandra-t-elle une enquête pour déterminer quels programmes prêchent l'intolérance par satellite? S'inspirera-t-elle des mesures prises en France? Etant donné que les mesures seront mises en œuvre pendant les vacances parlementaires, il est important que la ministre nous éclaire dès à présent à ce sujet.

04.02 Marie Arena, ministre (en français): A la suite de la rumeur selon laquelle Israël aurait

aanmanen. De rol van de consultants blijft beperkt tot de methodologische ondersteuning. De mandaathouder staat zelf in voor de uitwerking van zijn managementplan, bij voorkeur in overleg met zijn collega's.

Voor de rest ben ik niet bevoegd. In het kader van de modernisering van het openbaar ambt en van de zogenaamde BPR hebben de managers in partnership met externe consultants gewerkt. Er werd echter nooit een beroep op een consultant gedaan om een managementplan op te stellen.

Geen enkele taak die voorbehouden is aan een ambtenaar wordt door een externe consultant vervuld. De externe consultants dragen bij tot een internalisering van de kennis maar nemen nooit de plaats in van een ambtenaar.

03.03 Zoé Genot (ECOLO): Uw antwoord is ontoereikend en zelfs paradoxaal. Vet betaalde supermanagers doen niet waarvoor ze werden aangesteld aangezien zij hun plannen uitbesteden. Daar moet snel verandering in komen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de verspreiding van haat en de maatregelen tegen antisemitisme" (nr. 3448)

04.01 Claude Marinower (VLD): De minister heeft een plan tegen het racisme en het antisemitisme aangekondigd. De *computer crime unit* krijgt de opdracht om het internet te zuiveren van haatpropaganda. Maar jodenhaat wordt ook verspreid door bepaalde satellietzenders die overal in België te ontvangen zijn.

Welke maatregelen zal de minister hiertegen nemen? Past dit in het actieplan dat zij vrijdag aan de regering zal voorstellen? Zal zij laten onderzoeken welke programma's via satelliet onverdraagzaamheid prediken? Zal de minister de maatregelen die in Frankrijk afgekondigd werden als leidraad gebruiken? Aangezien de maatregelen tijdens het parlementair reces in de praktijk zullen worden gebracht, is het belangrijk dat de minister één en ander reeds toelicht.

04.02 Minister Marie Arena (Frans): Als gevolg van het verspreiden van het gerucht als zou Israël

ordonné à 4.000 juifs de quitter les lieux avant l'explosion du 11 septembre, les autorités françaises ont interdit la diffusion de la chaîne Al Manar via Eutelsat. Le Conseil supérieur de l'audiovisuel de la Communauté française et la ministre de la Justice ont informé le parquet de cette situation.

Avec mes collègues de l'Intérieur et de la Justice, j'ai présenté ce matin au *kern* un plan d'action fédéral contre les violences racistes. Les axes importants en sont un renforcement de l'application des législations anti-discriminatoires, une amélioration du « suivi » des plaintes, l'élaboration d'une législation appropriée à internet, l'organisation d'un forum pour les professionnels des médias ainsi que la création d'un centre de ressources destiné au monde éducatif et associatif.

Différentes initiatives ont déjà été prises comme la mise en place d'une cellule de veille au Centre pour l'égalité des chances, le soutien accordé à des projets via le Fonds d'impulsion à la politique des immigrés, des propositions élaborées dans le cadre du Dialogue interculturel. Je mets à votre disposition la note adoptée en *kern* ce matin.

04.03 Claude Marinower (VLD): Mme Arena sera probablement ministre dans un autre gouvernement. En conclusion de mes questions, je lui transmets, ou à son successeur, un article extrait de la presse francophone.

(*En français*) Je me référerai ici à Elisabeth Schemla, qui, dans son éditorial, paru sur le site www.proche-orient.info, s'indigne de la perversité des responsables politiques qui invoquent à chaque incident antisémite la regrettable « montée des communautarismes ». Ils introduisent ainsi dans le discours une fausse et dangereuse équité entre les agressés et leurs agresseurs et mettent ce nouvel antisémitisme sur le compte exclusif de l'échec de l'intégration.

(*En néerlandais*) Il s'agit à mes yeux d'un texte important. C'est une erreur d'associer des problèmes de nature différente. L'antisémitisme est un phénomène spécifique qui ne peut pas être ramené à la seule difficulté de s'intégrer, laquelle ne saurait du reste l'excuser. Je me félicite que le gouvernement le reconnaisse.

voor de aanslag van 11 september 4.000 joden hebben bevolen de gebouwen te verlaten, heeft de Franse overheid de zender Al Manar verboden via Eutelsat uit te zenden. De Hoge Raad voor Audiovisuele Middelen van de Franstalige Gemeenschap en de minister van Justitie hebben het parket van deze situatie op de hoogte gebracht.

Ik heb deze voormiddag samen met mijn collega's van Binnenlandse Zaken en Justitie een federaal actieplan tegen racistisch geweld aan het kernkabinet voorgelegd. De speerpunten ervan zijn: een strengere toepassing van de antidiscriminatiewetgeving, een betere follow-up van de klachten, de uitwerking van een aan het internet aangepaste wetgeving, de organisatie van een forum voor mediadeskundigen evenals de oprichting van een *resource centre* voor het onderwijs en het verenigingsleven.

Er werd al een aantal initiatieven genomen. Zo werd bij het Centrum voor Gelijkheid van Kansen een waakzaamheidscel opgericht, via het Impulsfonds voor het migrantenbeleid werd aan een aantal projecten steun toegekend en in het raam van de interculturele dialoog werden voorstellen uitgewerkt. Ik stel de nota die deze ochtend in het kernkabinet werd goedgekeurd te uwer beschikking.

04.03 Claude Marinower (VLD): Minister Arena wordt waarschijnlijk minister in een andere regering. Voor haar of haar opvolger geef ik als sluitstuk van mijn vragen over deze kwestie de volgende tekst mee, een artikel uit de Franstalige pers.

(*Frans*) Ik wil hier verwijzen naar Elisabeth Schemla, die in haar hoofdartikel, dat op de website www.proche-orient.info is verschenen, haar verontwaardiging uit over de perversiteit van de politieke verantwoordelijken, die het bij elk antisemitisch incident steevast hebben over de betreurenswaardige opgang van diverse vormen van communautarisme. Aldus voeren ze in hun discours een onjuiste en gevaarlijke gelijkheid tussen de slachtoffers en de daders in en schrijven ze dat nieuwe antisemitisme uitsluitend aan het mislukken van de integratie toe.

(*Nederlands*) Ik vind dit een belangrijke tekst. Het is verkeerd verschillende problemen met elkaar te verbinden. Antisemitisme is een specifiek fenomeen, dat niet kan worden herleid tot of verontschuldigd met integratiemoeilikheden. Ik ben blij dat de regering dat erkent.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Trees Pieters au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "le rapport Mc Kinsey et les formalités administratives" (n° 3318)

05.01 Trees Pieters (CD&V): Il ressort d'une étude publiée par le bureau de consultance « Mc Kinsey » que, depuis 1995, le nombre de nouvelles réglementations a quasiment doublé chaque année. Le *Moniteur belge* totalisait 62.435 pages en l'an 2003. Cette situation contraste singulièrement avec les sempiternelles tentatives de réaliser une simplification administrative ainsi qu'avec le plan du secrétaire d'Etat, qui voulait même bloquer des lois si elles ne satisfaisaient pas au « test Kafka ».

Quelle est la réaction du ministre à cet égard ?

05.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je vous communique la réponse du secrétaire d'Etat.

Le coût généré par les charges administratives pour les entreprises, exprimé en pourcentage du PNB, est stable, voire même légèrement en baisse. Il ne faut pas dramatiser la situation, même par comparaison avec les pays limitrophes. Au mois de septembre, le secrétaire d'Etat a lui-même annoncé les données chiffrées de Mc Kinsey. Il n'est pas opportun de juger le gouvernement sur les chiffres de 2002.

Il ne faut pas oublier qu'à la suite de la régionalisation, le nombre d'actes et de décrets a augmenté et que ceux-ci doivent être traduits en langue allemande depuis les années quatre-vingts. En outre, les suppléments sont également publiés au *Moniteur belge*, au même titre que des avant-projets. S'ajoute à cela l'expansion de la réglementation européenne et la transposition de directives européennes. L'adhésion des nouveaux Etats membres donnera également lieu à la publication de 10.000 pages d'actes d'adhésion.

Le plan de politique du secrétaire d'Etat ne fait aucunement mention d'un organe de contrôle chargé d'évaluer l'activité législative de chaque ministre sur le plan administratif, même si l'on vise une efficacité accrue. Dans son plan de politique, le secrétaire d'Etat qualifie les tests Kafka de 'prioritaires pour 2004'. Ils prendront effet au 1^{er}

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "het Mc Kinsey-rapport en de administratieve rompslomp" (nr. 3318)

05.01 Trees Pieters (CD&V): Uit een studie van het adviesbureau Mc Kinsey blijkt dat de hoeveelheid nieuwe regelgeving per jaar bijna is verdubbeld sinds 1995. Jaargang 2003 van het *Belgisch Staatsblad* telde 62.435 pagina's. Dat staat in schril contrast met de al lang aanslepende pogingen om tot een administratieve vereenvoudiging te komen en met het beleidsplan van de staatssecretaris, die zelfs wetten wilde tegenhouden als ze de "Kafka-toets" niet doorstonden.

Wat is zijn reactie?

05.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik breng u het antwoord van de staatssecretaris.

De kostprijs van de administratieve lasten voor de ondernemingen uitgedrukt in percentage van het BBP is gestabiliseerd of zelfs licht gedaald. De situatie mag, ook bij een vergelijking met de buurlanden, niet worden gedramatiseerd. De staatssecretaris maakte de cijfers van Mc Kinsey zelf bekend in september. Men mag de regering niet afrekenen op de cijfers van 2002.

Men moet er rekening mee houden dat ten gevolge van de regionalisering het aantal akten en besluiten toeneemt en dat er sinds de jaren tachtig ook Duitse vertalingen nodig zijn. Bovendien zijn de supplementen nu in het *Belgisch Staatsblad* opgenomen. Er worden nu ook voorontwerpen gepubliceerd. Verder is er een toename van Europese regelgeving en omzetting van richtlijnen. Het toetreden van nieuwe lidstaten zal leiden tot de publicatie van 10.000 bladzijden toetredingsakten.

In het beleidsplan van de staatssecretaris is geen sprake van een controleorgaan dat het wetgevend werk van iedere minister administratief zou evalueren. Wel wordt er gestreefd naar een grotere doelmatigheid. In zijn beleidsplan noemde de staatssecretaris de Kafka-testen prioritair voor 2004. Op 1 oktober 2004 zullen ze in werking

octobre 2004. Il est donc prématuré d'affirmer qu'ils n'ont pas fonctionné.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Le rapport a été publié la semaine suivant le 13 juin. Je ne me réfère donc pas à des études antérieures. Le prix aurait diminué pour les entreprises. Il y a bien une légère réduction mais le coût n'était que de 2 pour cent en 1997.

Une partie de la hausse n'est pas imputable à l'Etat fédéral, mais force m'est de constater que la volonté de tout réglementer s'amplifie et asphyxie les entreprises. Une fiche d'incidence ou clause Kafka a été annoncée en commission pour le travail législatif.

05.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Même si les résultats n'ont été publiés qu'ultérieurement le secrétaire d'Etat a déjà rendu public le contenu de l'étude Mc Kinsey avant les élections régionales. Si une diminution de 3,48 à 3,43 pour cent n'est pas spectaculaire, nous restons sous la moyenne européenne.

Les différents niveaux doivent assumer leurs responsabilités. Si le plan structurel bruxellois est publié en trois versions, on ne peut en tirer de conclusions politiciennes.

05.05 Trees Pieters (CD&V): Je voulais seulement indiquer qu'un petit effort supplémentaire est nécessaire. Il faut absolument éviter d'asphyxier les entreprises.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'insertion barémique des policiers de l'ancienne police aéronautique dans la nouvelle structure de police" (n° 3321)
- Mme Annick Saudoyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les vingt membres de la police aéronautique rétrogradés au plus bas de l'échelle hiérarchique" (n° 3367)

06.01 Melchior Wathelet (cdH) : Depuis quatre ans, la vingtaine de membres de l'ancienne police aéronautique dénoncent leur rétrogradation au plus bas degré de l'échelle hiérarchique – et barémique – à l'occasion de leur intégration dans la police intégrée, avec un préjudice supérieur à 500 € par

treden. Men kan nu dus nog niet zeggen dat ze niet gewerkt hebben.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Het rapport werd gepubliceerd in de week na 13 juni. Ik verwijs dus niet naar vroegere studies. De kostprijs voor de bedrijven zou gedaald zijn. Er is wel een lichte daling, maar in 1997 was de kostprijs nog maar 2 procent.

Een deel van de toename wordt niet door de federale Staat veroorzaakt, maar ik kan alleen maar vaststellen dat de regeldrift toeneemt en de bedrijven wurgt. In de commissie werd een impactfiche of Kafka-clausule aangekondigd voor het wetgevend werk.

05.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ook al werden de resultaten pas later gepubliceerd, de inhoud van de Mc Kinsey-studie werd door de staatssecretaris al voor de regionale verkiezingen bekendgemaakt. Een daling van 3,48 naar 3,43 procent is niet spectaculair, maar we blijven wel onder het Europees gemiddelde.

De verschillende niveaus moeten hun eigen verantwoordelijkheid dragen. Als het Brussels structuurplan in drie versies wordt gepubliceerd, mag men daar geen partijpolitieke conclusies uit trekken.

05.05 Trees Pieters (CD&V): Ik wilde alleen duidelijk maken dat er een tandje bij moet worden gestoken. Het bedrijfsleven mag niet worden gewurgd.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inschaling van de agenten van de vroegere luchtvaartpolitie in de nieuwe politiestructuur" (nr. 3321)
- mevrouw Annick Saudoyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de twintig leden van de luchtvaartpolitie die in de laagste hiërarchische graad werden teruggezet" (nr. 3367)

06.01 Melchior Wathelet (cdH): Al vier jaar lang klagen de om en bij de twintig leden van de voormalige luchtvaartpolitie hun terugzetting in de laagste graad van de hiërarchie – met bijbehorende loonschaal – in het kader van de integratie van de politiediensten aan. Als gevolg daarvan zouden zij

mois.

Le Conseil d'État, à vingt-huit reprises, et la Cour d'arbitrage, à deux reprises, ont déclaré légitimes leurs revendications statutaires. Mais rien n'a encore été fait, alors que le SPF Intérieur est condamné à des astreintes, dont le montant, depuis le 11 octobre, s'élève à huit millions d'euros !

Pour quelle raison n'a-t-il pas été donné suite aux arrêts ? Quelles mesures comptez-vous prendre pour mettre un terme aux problèmes statutaires rencontrés par les membres de l'ancienne police aéronautique ? Avez-vous connaissance de procédures civiles en dommages et intérêts que ceux-ci ont engagées ?

06.02 Annick Saudoyer (PS) : La presse a relaté que vous préférez payer 14.000 € d'astreinte par jour plutôt que de régulariser la situation de vingt membres de la police aéronautique qui, semble-t-il, ont entre-temps décidé de poursuivre l'État belge en dommages et intérêts.

Quels sont vos objectifs ? N'existe-t-il pas une solution qui empêcherait de déboursier cette astreinte ?

06.03 Patrick Dewael, ministre (en français) : Il ne s'agit pas de refuser le paiement de l'astreinte. L'autorité a obtempéré en prenant, avant la prise de cours de l'astreinte, un nouvel arrêté de nomination en septembre 2002, qui a lui-même été annulé sans qu'une astreinte ne soit prononcée, ce qui laisse des doutes quant au débit de la première astreinte.

Un projet de loi sera prochainement soumis aux Chambres, qui corrige les textes réglementaires ainsi que le requièrent les arrêts administratifs intervenus. Les actions intentées au civil n'ont pas été reçues.

06.04 Melchior Wathelet (cdH) : Je suis surpris de vous entendre dire que la condamnation par le Conseil d'État n'est pas grave car non assortie d'astreinte. Ce n'est pas une raison pour ne pas respecter un arrêt du Conseil d'État !

Vous nous annoncez qu'un nouveau projet se trouvera prochainement sur la table. Vous savez comme moi que les critères d'appréciation au niveau civil ne sont pas les mêmes qu'au niveau administratif. Mais je considère cette situation comme tout à fait intolérable. Il faut rendre à ces personnes un minimum de crédit : elles ont gagné devant les juridictions, une solution doit donc être

immers maandelijks meer dan 500 euro verliezen.

De Raad van State heeft al achtentwintig keer geoordeeld dat hun statutaire eisen terecht zijn en het Arbitragehof heeft zich al tweemaal in dezelfde zin uitgesproken. Er werd dienaangaande echter nog altijd niets ondernomen, terwijl de FOD Binnenlandse Zaken al tot dwangsommen werd veroordeeld die sinds 11 oktober al tot acht miljoen euro oplopen!

Waarom werd er nog geen uitvoering aan die arresten gegeven? Welke maatregelen zal u treffen om komaf te maken met de statutaire problemen van de leden van de voormalige luchtvaartpolitie? Heeft u kennis van burgerlijke rechtsvorderingen met een eis tot schadevergoeding die de betrokkenen zouden hebben ingesteld?

06.02 Annick Saudoyer (PS) : Uit persberichten blijkt dat u liever een dwangsom van 14.000 euro per dag betaalt dan de toestand van twintig leden van de luchtvaartpolitie te regulariseren. Die zouden naar verluidt intussen hebben beslist een schadevergoeding van de Belgische Staat te vorderen.

Wat zijn uw bedoelingen? Kan het betalen van die dwangsom niet worden voorkomen?

06.03 Minister Patrick Dewael (Frans) : Er is geen sprake van een weigering de dwangsom te betalen. De overheid schikte zich naar de uitspraak en vaardigde, vóór de dwangsom inging, in september 2002 een nieuw benoemingsbesluit uit. Dat werd op zijn beurt vernietigd, echter zonder bijhorende dwangsom, zodat vragen rijzen omtrent de verplichting de eerste dwangsom te betalen.

Binnenkort zal de Kamers een wetsontwerp worden voorgelegd, dat de regelgevende teksten aanpast aan de administratieve arresten. De burgerlijke gedingen werden ongegrond geacht.

06.04 Melchior Wathelet (cdH) : Het verwondert mij u te horen zeggen dat de veroordeling door de Raad van State niet ernstig is omdat er geen dwangsom mee gemoeid is. Dat is geen reden om een arrest van de Raad van State niet na te leven!

U meldt ons dat binnenkort een nieuw ontwerp ter tafel zal liggen. U weet net zo goed als ik dat de beoordelingscriteria op burgerlijk niveau niet dezelfde zijn als op administratief niveau. Maar voor mij is die situatie volkomen onduidelijk. We moeten die mensen opnieuw een minimum aan vertrouwen geven: ze hebben gelijk gekregen van de rechtbank, er moet dus een oplossing voor

trouvée.

06.05 Annick Saudoyer (PS): Je suis heureuse de voir qu'une solution se dégagera très prochainement.

06.06 Patrick Dewael, ministre (en français): Il y a aujourd'hui des discussions sur le fait de savoir si l'astreinte est due ou non. Mais sur le fond, un projet de loi a été approuvé par le Conseil des ministres et il en sera discuté au sein du Parlement.

06.07 Melchior Wathelet (cdH): En fin de compte, vous convenez vous-même que, sur le fond, il y a vraiment un problème.

L'incident est clos.

Présidente: Annick Saudoyer

07 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le nombre de personnes décédées en Belgique en 2003 alors qu'elles se trouvaient sous la surveillance et la responsabilité d'un service de police" (n° 3322)

07.01 Melchior Wathelet (cdH): Le rapport 2003 du Comité permanent de contrôle des services de police épingle le décès de dix-sept personnes l'année dernière alors qu'elles se trouvaient sous la surveillance et la responsabilité d'un service de police. Quelles sont les dispositions que vous comptez prendre en la matière ? Ces mesures ont-elles trait à la formation qui semble, toujours selon le comité permanent, présenter des lacunes ?

07.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Il appartient à tout chef de service de veiller à la sécurité et à l'intégrité physique des personnes détenues au sein de son service. Cette obligation est reprise dans la formation de base dispensée aux aspirants. Les efforts déployés jusqu'à présent ne sont visiblement pas suffisants. Un groupe de travail a été institué en vue de mener une réflexion d'ensemble sur les arrestations administratives et judiciaires et les garanties à offrir aux personnes qui en sont l'objet.

Les recommandations qu'il formule concernent tant l'infrastructure des lieux de détention ou l'accès à un médecin ou à un avocat que le comportement

worden gevonden.

06.05 Annick Saudoyer (PS): Ik ben blij dat er heel binnenkort een oplossing uit de bus zal komen.

06.06 Minister Patrick Dewael (Frans): Momenteel wordt er gediscussieerd over het feit of er al dan niet een dwangsom verschuldigd is. Maar ten gronde werd een wetsontwerp door de Ministerraad goedgekeurd en dat zal in het Parlement worden besproken.

06.07 Melchior Wathelet (cdH): Per slot van rekening geeft u toe dat er wel degelijk een probleem is met de grond van de zaak.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Annick Saudoyer

07 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal personen die in 2003 in België overleden zijn terwijl ze onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een politiedienst stonden" (nr. 3322)

07.01 Melchior Wathelet (cdH): In het verslag 2003 van het vast comité van toezicht op de politiediensten wordt melding gemaakt van het feit dat vorig jaar zeventien mensen zijn gestorven terwijl zij zich onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een politiedienst bevonden. Welke maatregelen neemt u ter zake ? Hebben die maatregelen betrekking op de opleiding die, nog altijd volgens het vast comité, leemten vertoont ?

07.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Ieder diensthoofd moet toezien op de veiligheid en de lichamelijke integriteit van de personen die in zijn dienst worden vastgehouden. Die verplichting maakt deel uit van de basisopleiding die aan kandidaat-politieagenten wordt verstrekt. De inspanningen die men zich tot nu toe heeft getroost, zijn klaarblijkelijk niet voldoende. Een werkgroep werd opgericht met het oog op een globale denkoefening over administratieve en gerechtelijke aanhoudingen, alsmede over de waarborgen die aan degenen die daar het voorwerp van zijn, moeten worden geboden.

De aanbevelingen van die werkgroep betreffen zowel de infrastructuur van de plaatsen van opsluiting, de mogelijkheid een arts of een advocaat te raadplegen als de houding die in

attendu de la part de ces policiers en de telles circonstances. Le rapport du comité P confirme que l'aspect relationnel et humain est de manière générale celui qui fait défaut dans l'accomplissement de la fonction de police.

Le policier ne fait pas ici preuve de suffisamment de pro-activité. Je veillerai pour ma part à ce que les recommandations, tant du groupe de travail que du Comité P, soient concrétisées.

07.03 Melchior Wathelet (cdH) : Je me permettrai de vérifier si les mesures sont effectivement prises.

L'incident est clos.

08 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de l'article 5 de la loi du 15 décembre 1980 et de l'article 20 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers" (n° 3373)

08.01 Melchior Wathelet (cdH): La loi du 15 décembre 1980 prévoit qu'une personne qui entre en Belgique pour un séjour n'excédant pas trois mois doit remplir une déclaration d'arrivée dans la commune où elle réside. La présence physique de la personne n'est pas explicitement requise par la loi du 15 décembre 1980, et certaines administrations communales ne l'exigent dès lors pas. Cependant le directeur général de l'Office des Étrangers affirme que celle-ci est indispensable. Sur quelle base légale motive-t-il son avis ?

08.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Les termes de la loi du 15 décembre 1980 et de l'Accord de Schengen ne sont pas sujets à interprétation : le demandeur doit bien être présent. Je confirme donc l'interprétation de l'Office et j'ai demandé au bourgmestre qui m'a saisi de cette question de mettre fin à cette pratique, qui n'a jamais été avalisée. La simplification administrative ne peut avoir pour effet de détourner des dispositions légales.

Je vous renvoie donc à la réponse à la question n° 3168 de M. André Frédéric relative au même sujet parue dans le Compte rendu analytique n° 307 du 23 juin dernier, page 2.

dergelijke omstandigheden van de politiebeambten wordt verwacht. In het verslag van het Comité P wordt bevestigd dat over het algemeen het relationeel en menselijk aspect ontbreekt bij de uitoefening van het politieambt.

In dit geval treedt de politieagent niet voldoende proactief op. Ik zal erop toezien dat de aanbevelingen van zowel de werkgroep als van het Comité P in de praktijk worden gebracht.

07.03 Melchior Wathelet (cdH): Ik zal niettemin nagaan of de maatregelen werkelijk worden uitgevoerd.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van artikel 5 van de wet van 15 december 1980 en van artikel 20 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen" (nr. 3373)

08.01 Melchior Wathelet (cdH): De wet van 15 december 1980 bepaalt dat vreemdelingen die naar ons land komen voor een verblijf van minder dan drie maanden een aankomstverklaring moeten invullen in de gemeente waar zij verblijven. De fysieke aanwezigheid van de betrokkenen is krachtens de wet van 15 december 1980 niet uitdrukkelijk vereist en sommige gemeentebesturen eisen die aanwezigheid dan ook niet. Volgens de directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken is de aanwezigheid van de betrokken vreemdelingen echter absoluut noodzakelijk. Op welke rechtsgrond baseert hij zich?

08.02 Minister Patrick Dewael (Frans): De bewoordingen van de wet van 15 december 1980 en van het Schengenakkoord zijn niet voor interpretatie vatbaar: de aanvrager moet wel degelijk aanwezig zijn. Ik bevestig dus de interpretatie van de Dienst en heb de betrokken burgemeester gevraagd om een einde te stellen aan deze praktijk, die nooit werd goedgekeurd. De administratieve vereenvoudiging mag niet leiden tot het omzeilen van wettelijke bepalingen.

Ik verwijs dus naar mijn antwoord op vraag nr. 3168 van de heer André Frédéric over hetzelfde onderwerp dat in het Beknopt Verslag nr. 307 van 23 juni jongstleden (blz. 2) werd gepubliceerd.

08.03 Melchior Wathelet (cdH): Cela m'avait échappé.

L'incident est clos.

09 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'inscription dans des zones de logements de week-end" (n° 3382)

09.01 Mark Verhaegen (CD&V): Les communes sont tenues d'inscrire également les occupants de zones de résidence de week-end, même si une telle inscription est contraire aux prescriptions en matière d'aménagement du territoire. Dès l'inscription, de nombreuses communes démarrent la procédure de radiation. Un refus de procéder à l'inscription entraîne un rappel à l'ordre par le gouverneur et la visite éventuelle d'un commissaire du gouvernement. Dans le cas contraire, force est de constater que le parquet ne donne pas suite aux procès-verbaux dressés par la police locale.

Etant donné que ce problème perdure depuis longtemps, une solution raisonnable doit lui être trouvée.

Le ministre a-t-il conscience de l'ambiguïté de la situation ? Compte-t-il examiner la possibilité de supprimer l'obligation d'inscription ?

09.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Juridiquement, l'inscription au registre de la population est considérée comme une mesure administrative constatant l'adresse de la résidence principale d'une personne ou d'un ménage. Elle ne constitue pas l'autorisation d'établir une résidence en un lieu où l'habitation permanente est interdite. S'il s'agit d'un tel lieu, il ne peut être procédé qu'à une inscription provisoire. La commune doit alors faire signer aux intéressés une déclaration par laquelle ils confirment s'être établis dans un tel endroit.

L'inscription ne devient définitive que si la commune n'a pas entamé de procédure administrative ou judiciaire pour mettre fin à la situation irrégulière après trois mois ou si les autorités administratives ou judiciaires n'ont entrepris aucune démarche après trois ans.

La commune doit ouvrir la procédure légale d'évacuation des lieux par les occupants dès qu'elle constate que la résidence permanente n'y est pas autorisée.

Le 7 décembre 1987, le Conseil d'Etat a estimé que

08.03 Melchior Wathelet (cdH): Dat was mij ontgaan.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inschrijven in weekendzones" (nr. 3382)

09.01 Mark Verhaegen (CD&V): Gemeenten worden ertoe verplicht ook bewoners van weekendzones in te schrijven, al staat dat haaks op de voorschriften inzake ruimtelijke ordening. Meteen na de inschrijving starten veel gemeenten de procedure tot schrapping op. Wie de inschrijving weigert, wordt berispt door de gouverneur en krijgt eventueel een regeringscommissaris op bezoek. Wie het wel doet, moet vaststellen dat het parket niets aanvangt met de processen-verbaal die de lokale politie heeft opgesteld.

Omdat het probleem al lang aansleept, moet het op redelijke wijze worden opgelost.

Is de minister zich bewust van de onduidelijke situatie? Wil hij onderzoeken of de verplichte inschrijving kan worden afgeschaft?

09.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Juridisch wordt de inschrijving in het bevolkingsregister beschouwd als een administratieve maatregel waarbij wordt vastgesteld op welk adres een persoon of gezin zijn hoofdverblijf heeft. Het is geen toestemming om de verblijfplaats te vestigen op een plek waar permanente bewoning verboden is. Gaat het om zo een plek, dan kan enkel een voorlopige inschrijving worden uitgevoerd. De gemeente moet de betrokkenen dan een verklaring laten ondertekenen waarin ze bevestigen zich op zo een plaats te hebben gevestigd.

De inschrijving wordt pas definitief als de gemeente na drie maanden geen administratieve of gerechtelijke procedure heeft ingezet om de onregelmatige toestand te beëindigen, of als de administratieve of gerechtelijke overheid drie jaar na de inschrijving geen stappen heeft gezet.

Zodra de gemeente vaststelt dat de permanente bewoning niet is toegestaan, moet ze de wettelijke procedure inzetten om de bewoners de woning te doen verlaten.

les personnes qui résident en permanence en un lieu tout en enfreignant la législation organisant l'aménagement du territoire, peuvent être inscrites dans les registres de la population. La réglementation est claire et il ne me paraît pas nécessaire de la modifier.

09.03 Mark Verhaegen (CD&V): Je ne dispose pas de l'arrêt du Conseil d'Etat. Pour la ministre de la Justice, le respect du droit administratif en cas d'infraction à la réglementation en matière de logement ne constitue pas une priorité. C'est le respect du droit pénal qui prime. Il vaudrait mieux renoncer à l'obligation de domiciliation, ce qui laisserait une liberté de choix aux communes. A l'heure actuelle, on se retrouve à chaque fois dans un imbroglio juridique dont les groupes les plus défavorisés sont les victimes.

09.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): La réglementation ne pose aucun problème. M. Verhaegen voudrait attribuer cette responsabilité à d'autres fonctionnaires qui devraient alors se prononcer sur des dossiers pour lesquels ils ne sont pas compétents. Le parquet devrait anticiper plus rapidement certaines situations. J'ai l'intention d'examiner cette question plus en détail avec la ministre de la Justice.

L'incident est clos.

10 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'absence d'uniformisation des formations dispensées par les différentes écoles de police du Royaume" (n° 3402)

10.01 Melchior Wathelet (cdH) : Mon intervention fait suite à une question précédemment posée relativement à l'absence d'uniformisation des formations des écoles de police de notre pays ainsi qu'à l'absence de mise à niveau des lauréats. La réponse que vous aviez alors formulée ne me satisfait pas et elle me satisfait encore moins depuis que j'ai pris connaissance du compte rendu de la réunion du Comité de Négociation tenue le 23 juin 2004.

Au cours de cette réunion, les organisations syndicales ont dénoncé l'incohérence d'un système au sein duquel chaque école peut dispenser sa formation sans que celle-ci ne soit uniformisée par rapport à celles fournies dans d'autres académies. En réponse à ma précédente question dans ce dossier, vous affirmiez qu'il ne semblait pas y avoir

De Raad van State bepaalde op 7 december 1987 dat mensen die ergens permanent verblijven, maar de wetgeving inzake ruimtelijke ordening overtreden, wel degelijk ingeschreven kunnen worden in de bevolkingsregisters. Omdat de reglementering duidelijk is, vind ik het niet nodig ze te veranderen.

09.03 Mark Verhaegen (CD&V): Ik beschik niet over het arrest van de Raad van State. Voor de minister van Justitie is de handhaving van het bestuursrecht in geval van foutief wonen geen prioriteit. De handhaving van het strafrecht is belangrijker. Men zou het verplicht inschrijven beter laten wegvallen, zodat er keuzevrijheid komt voor de gemeenten. Nu zit men telkens in een juridisch kluwen waarvan sociaal zwakkeren het slachtoffer zijn.

09.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Er is geen probleem met de regelgeving. De heer Verhaegen wil de verantwoordelijkheid naar andere ambtenaren verleggen die zich zouden moeten uitspreken over iets waarvoor ze niet bevoegd zijn. Het is zo dat het parket sneller zou moeten inspelen op een aantal situaties. Ik wil dit samen met de minister van Justitie nader bekijken.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebrek aan eenvormigheid in de opleidingen aan de verschillende politiescholen van het Koninkrijk" (nr. 3402)

10.01 Melchior Wathelet (cdH): Deze vraag ligt in het verlengde van een vraag die ik u vroeger al stelde in verband met het gebrek aan eenvormigheid tussen de opleidingen in de diverse politiescholen van ons land en over het ontbreken van enige voortgezette opleiding van wie voor de opleiding slaagde. Uw antwoord was onvoldoende, zeker in het licht van het verslag van de vergadering van het Onderhandelingscomité van 23 juni 2003, dat ik intussen kon inkijken.

Tijdens die vergadering stelden de vakbonden het gebrek aan samenhang tussen de opleidingen aan de kaak, aangezien elke school zijn eigen opleiding kan organiseren zonder dat deze op de opleidingen in de andere politieacademies wordt afgestemd. U antwoordde op mijn vorige vraag dat zich

de problème en ce qui concerne le profil final. Or, le président du Comité de Négociation qui vous représente a annoncé que vous êtes pleinement conscient du problème, que vous effectuerez dorénavant des contrôles et que l'uniformisation complète n'est pas réalisable. Les organisations syndicales persistent quant à elles à demander les formations les plus cohérentes et uniformes possibles.

Pourriez-vous nous communiquer l'ensemble des problèmes dont vous avez connaissance en matière d'uniformisation de formations d'agents de police qui ont amené le Président du Comité de Négociation à publier que vous êtes bien conscient du problème? Pourriez-vous également nous faire connaître la composition et le fonctionnement exact de l'organe de contrôle qui sera chargé de vérifier les formations dispensées?

Enfin, comptez-vous adopter d'autres mesures en la matière?

10.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Je m'étonne de vous entendre évoquer un compte rendu d'une réunion du Comité de négociation non encore signé par l'Autorité.

Au cours de ladite réunion, le président a simplement évoqué les conclusions du rapport de la Commission d'accompagnement de la mise en place de la police locale. Cette dernière a effectivement recommandé d'instaurer un contrôle de qualité au sein des écoles de police et d'associer les acteurs concernés en les invitant à siéger dans des comités techniques. Il ne s'agit pas d'instances de contrôle mais bien d'un renforcement de l'implication de différents acteurs dans le processus de formation.

Dans le cadre de l'évaluation EVA 2003, la Direction de la Formation a également mis en évidence la nécessité de renforcer ces éléments de contrôle et de partenariat.

Après avoir défini le cadre réglementaire de la formation, il convient d'évaluer l'ensemble du processus ainsi que sa mise en pratique. Un coordinateur de projet a été désigné à cette fin au sein de la Direction de la Formation.

Je persiste à penser que l'atteinte d'un profil identique de formation n'est pas menacée. Des moyens sont déjà prévus par le statut, tels le contrat de gestion et les critères pédagogiques. A cet égard, les conclusions d'EVA 2003 recèlent bon nombre d'indications précieuses.

blijkbaar geen probleem voordoet wat het eindprofiel betreft. De voorzitter van het Onderhandelingscomité, die u vertegenwoordigt, verklaarde echter dat u wel degelijk op de hoogte bent van het probleem, dat u voortaan controles zal uitvoeren en dat het onmogelijk is een volledige eenvormigheid te bereiken. De vakbonden van hun kant blijven vragende partij voor zo samenhangend en eenvormig mogelijke opleidingen.

Kan u meedelen welke problemen in verband met de uniformisering van de politieopleiding u bekend zijn, zoals uit de verklaringen van de voorzitter van het Onderhandelingscomité kon worden opgemaakt? Kan u voorts meedelen hoe het controleorgaan dat met het toezicht op de opleidingen zal worden belast, wordt samengesteld en hoe het precies zal werken?

Bent u ten slotte van plan terzake nog andere maatregelen te nemen?

10.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Het verbaast mij dat u naar een verslag van een vergadering van het Onderhandelingscomité verwijst, dat nog niet door de overheid werd goedgekeurd.

Tijdens die vergadering heeft de voorzitter alleen gesproken over de conclusies van het verslag van de Begeleidingscommissie voor de politiehervorming op lokaal niveau. Deze commissie heeft inderdaad aanbevolen om een kwaliteitscontrole in de politiescholen in te voeren en om de belanghebbende partijen erbij te betrekken door hen te vragen zitting te nemen in technische comités. De bedoeling is niet om een controle uit te oefenen maar wel om de betrokkenheid van verschillende actoren in het opleidingsproces te vergroten.

In het kader van de EVA 2003-evaluatie heeft de Directie van de opleiding ook de nadruk gelegd op de noodzakelijke versterking van deze controle- en partnerschapselementen.

Zodra het reglementaire kader voor de opleiding is vastgelegd zal het hele proces en zijn uitvoering geëvalueerd moeten worden. Een projectcoördinator werd daartoe benoemd bij de Directie van de opleiding.

Ik denk nog altijd dat het bereiken van een identiek opleidingsprofiel niet in het gedrang komt. Bepaalde middelen, zoals het beheerscontract en de pedagogische criteria, zijn al in de statuten opgenomen. In dit verband bevatten de EVA-conclusies veel interessante informatie.

10.03 Melchior Wathelet (cdH): Je me réjouis d'apprendre que le contrôle sera renforcé grâce notamment à un coordinateur de projet. Manifestement, et à la suite de cette réunion, il semble que vous ayez adopté des mesures en ce sens.

10.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Vous êtes bien informé.

L'incident est clos.

11 Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la désignation d'un nouveau commissaire général aux réfugiés et aux apatrides" (n° 3391)

11.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Le 22 juin 2004, un erratum relatif à la sélection comparative d'un commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a été publié au *Moniteur belge*. Le délai a été prorogé jusqu'au 3 juillet 2004. Pourquoi cette modification a-t-elle été apportée? Combien y avait-il de candidats à l'échéance du délai initial? Combien de candidats se sont ensuite présentés?

11.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Toutes les publications de ces procédures de recrutement ont été faites par le Selor. La première publication du 11 juin était incomplète: l'âge minimum de 30 ans n'avait pas été mentionné et le libellé du texte donnait l'impression que l'on recrutait deux commissaires généraux, un néerlandophone et un francophone. Ces erreurs ont été corrigées le 17 juin. Toutefois, cet erratum ne résolvait pas encore totalement le problème, un deuxième erratum a été publié le 22 juin. Le délai d'inscription a été prorogé jusqu'au 3 juillet. À la date du 26 juin, 98 candidats s'étaient inscrits. Entre le 27 juin et le 3 juillet, 51 candidats supplémentaires se sont inscrits.

11.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je comprends que des errata soient publiés afin de corriger des erreurs fondamentales. Le deuxième erratum n'avait toutefois trait qu'à une simple modification de date.

11.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): À ma connaissance, cet erratum ne se bornait pas à cela. Je demanderai que cela soit vérifié.

11.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Je présumais qu'il s'agissait d'une modification à la

10.03 Melchior Wathelet (cdH): Ik ben blij te horen dat de controle zal worden opgevoerd, met name door de aanstelling van een projectcoördinator. Na afloop van die vergadering heeft u klaarblijkelijk maatregelen in die zin goedgekeurd.

10.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Dat klopt.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanduiding van een nieuwe commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen" (nr. 3391)

11.01 Servais Verherstraeten (CD&V): In het *Belgisch Staatsblad* verscheen op 22 juni 2004 een erratum bij de vergelijkende selectie van een commissaris-generaal voor het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. De termijn werd verlengd tot 3 juli 2004. Waarom kwam deze wijziging er? Hoeveel kandidaten waren er bij het einde van de aanvankelijke termijn? Hoeveel zijn er nadien bijgekomen?

11.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Alle bekendmakingen van deze wervingsprocedure gebeurden door Selor. De eerste bekendmaking op 11 juni was onvolledig: de minimumleeftijd van 30 jaar werd niet vermeld en bovendien werd de indruk gewekt dat er naar twee commissarissen-generaal werd gezocht, een Nederlandstalige en een Franstalige. Dit werd op 17 juni rechtgezet, maar omdat ook dit erratum nog niet volledig aan het probleem bleek tegemoet te komen, werd er op 22 juni een tweede gepubliceerd. De inschrijvingstermijn werd verlengd tot 3 juli. Tot en met 26 juni schreven zich 98 kandidaten in; tussen 27 juni en 3 juli kwamen er nog 51 bij.

11.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik begrijp dat er errata gepubliceerd worden om fouten ten gronde recht te zetten. Het tweede erratum betrof echter een loutere datumwijziging.

11.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Bij mijn weten ging het om meer dan dat. Ik laat dit natrekken.

11.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik vermoedde dat het om een wijziging à la tête du

tête du client, et ce, au profit de certaines personnes du Commissariat qui ne satisfaisaient pas aux conditions avant le 30 juin, mais qui y satisfaisaient après cette date.

11.06 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*): Je le démens formellement.

L'incident est clos.

12 **Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de l'autorisation préalable aux entreprises de consultance en matière de sécurité informatique" (n° 3401)**

12.01 **Jacqueline Galant** (MR): L'obligation d'autorisation préalable s'applique-t-elle également aux entreprises informatiques offrant des services de consultance en matière de sécurité informatique ?

12.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Les entreprises de consultance en sécurité sont désormais soumises à l'obligation d'autorisation. Elles y échappent quand leurs activités sont effectuées pour leurs besoins propres ou ne représentent qu'une partie d'une activité principale.

Les entreprises spécialisées en sécurité informatique sont visées par l'obligation d'autorisation.

Il est important que les directives européennes soient appliquées.

L'incident est clos.

13 **Question de M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la présence en Belgique d'un bureau de représentation de l'organisation terroriste turque DHKC" (n° 3404)**

13.01 **François-Xavier de Donnea** (MR) : Quels sont les résultats de l'enquête menée sur le rôle que joue le bureau du « Front révolutionnaire turc de libération du peuple » (DHKC) en Belgique ?

13.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : Le fait qu'une organisation figure sur une liste des groupements à suivre n'implique pas son interdiction mais une attention particulière de la part

client ging, ten voordele van bepaalde mensen bij het commissariaat die vóór 30 juni niet aan de voorwaarden voldeden, maar daarna wel.

11.06 **Minister Patrick Dewael** (*Nederlands*): Ik moet dat formeel ontkennen.

Het incident is gesloten.

12 **Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de voorafgaande vergunning op ondernemingen die actief zijn op het vlak van de informaticaveiliging" (nr. 3401)**

12.01 **Jacqueline Galant** (MR): Is de voorafgaande vergunning ook verplicht voor informaticabedrijven die actief zijn op het vlak van de informaticaveiliging?

12.02 **Minister Patrick Dewael** (*Frans*): De ondernemingen voor veiligheidsadvies zijn voortaan aan de vergunningsplicht onderworpen. Ze ontsnappen aan die verplichting als ze die activiteiten ten behoeve van zichzelf uitoefenen of als die activiteiten maar een deel van een hoofdactiviteit uitmaken.

De vergunningsplicht geldt voor ondernemingen die in de veiligheid van informaticasystemen zijn gespecialiseerd.

Het is belangrijk dat de Europese richtlijnen worden toegepast.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanwezigheid van een vertegenwoordigingsbureau van de Turkse terroristische organisatie DHKC in België" (nr. 3404)**

13.01 **François-Xavier de Donnea** (MR): Er wordt een onderzoek gevoerd naar de rol die het bureau van het Turks Revolutionair Bevrijdingsfront (DHKC) in België speelt. Wat zijn de resultaten hiervan?

13.02 **Minister Patrick Dewael** (*Frans*): Het feit dat een organisatie op een lijst van te volgen groeperingen staat, betekent niet dat zij is verboden maar dat de politiediensten haar met aandacht

des services de police.

J'ai été interpellé par les déclarations du représentant du DHKC à la télévision. Au niveau judiciaire, plusieurs enquêtes sont ouvertes. Au niveau fiscal, les avoirs sont gelés. Le recueil d'informations se poursuit.

13.03 François-Xavier de Donnea (MR): Il serait utile que le Parlement puisse voter rapidement la transposition de la nouvelle directive européenne sur la lutte anti-terroriste et que le gouvernement réfléchisse à l'opportunité de créer les bases légales d'une liste d'organisations pouvant être interdites en Belgique

13.04 Patrick Dewael, ministre (en français): Quand je présenterai la directive, il faudra apprécier la nécessité d'aller plus loin et créer la base légale pour pouvoir interdire certaines organisations.

L'incident est clos.

14 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi sur les étrangers par les clubs sportifs" (n° 3420)

14.01 Dirk Claes (CD&V): La présence de clandestins dans le monde sportif est dénoncée de longue date et des dispositions légales ont déjà été prises en la matière. Toutefois, le respect de celles-ci est peu contrôlé dans la pratique. Les fédérations sportives adoptent la politique de l'autruche. Le ministre est-il disposé à mettre en place, avec ces fédérations, un contrôle plus sévère ? Va-t-il charger l'administration de mener elle-même des opérations de contrôle ? Fera-t-il en sorte que les fédérations soient mieux informées de la législation ?

14.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Mes services sont compétents en matière de respect de la législation relative au séjour et à l'occupation de travailleurs étrangers. Ce contrôle porte sur tous les secteurs et ne concerne donc pas uniquement le circuit sportif. Si les fédérations souhaitent jouer elles-mêmes un rôle plus actif, je suis disposé à leur prêter ma collaboration. Il est loisible aux fédérations de sanctionner les clubs en infraction.

Je pars du principe que les fédérations sont suffisamment au fait de la réglementation, mais

volgen.

De verklaringen die de vertegenwoordiger van het DHKC op de televisie aflegde, hebben mij niet onverschillig gelaten. Verscheidene gerechtelijke onderzoeken zijn aan de gang, op fiscaal gebied werden de tegoeden bevroren en verdere inlichtingen worden ingewonnen.

13.03 François-Xavier de Donnea (MR): Het ware nuttig dat het Parlement de omzetting van de nieuwe Europese richtlijn inzake de strijd tegen het terrorisme snel zou kunnen goedkeuren. Tevens dient de regering zich af te vragen of het niet gepast is een wettelijke grond te scheppen voor een lijst van organisaties die in België kunnen worden verboden.

13.04 Minister Patrick Dewael (Frans): Wanneer ik de richtlijn voorleg, moet de noodzaak om nog verder te gaan worden onderzocht en moet een wettelijke grondslag worden uitgewerkt om bepaalde organisaties te kunnen verbieden.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de vreemdelingenwet door sportclubs" (nr. 3420)

14.01 Dirk Claes (CD&V): De aanwezigheid van illegalen in het sportcircuit wordt al jaren aangeklaagd en er werden daaromtrent ook reeds wettelijke bepalingen uitgewerkt. In de praktijk blijft de controle op de naleving echter uit. De federaties voeren een struisvogelpolitiek. Is de minister bereid om met de federaties een strengere controle uit te werken? Zal hij de administratie opdragen zelf controlerend op te treden? Zal de minister ervoor zorgen dat de federaties beter op de hoogte zijn van de wetgeving?

14.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Mijn diensten zijn bevoegd voor de controle op de naleving van de wetgeving inzake het verblijf en de tewerkstelling van vreemdelingen. Deze controle betreft alle sectoren, en dus niet louter het sportcircuit. Indien de federaties zelf actiever willen optreden, ben ik bereid hieraan mijn medewerking te verlenen. Het staat de federaties vrij de clubs die een overtreding begaan te sanctionneren.

Ik ga ervan uit dat de federaties voldoende op de hoogte zijn van de reglementering, maar de dienst Vreemdelingenzaken is steeds beschikbaar om

l'Office des étrangers est toujours prêt à répondre aux questions. Des mesures sont déjà prises pour éviter que des étrangers pénètrent illégalement dans le milieu sportif, comme la vérification des motifs de séjour lors de la demande de visa et l'éloignement des athlètes en séjour illégal dans notre pays.

14.03 Dirk Claes (CD&V): En dépit des bonnes intentions qui animent le ministre, les choses prennent de temps à autre une mauvaise tournure dans la pratique. L'Office des Etrangers devrait intervenir de manière proactive et, à l'occasion d'une réunion commune, attirer explicitement l'attention des fédérations sportives sur le respect de la législation. Les fédérations ne se tiennent pas suffisamment aux règles.

14.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Si M. Claes est au courant de situations inadmissibles, je l'invite à m'en faire part.

L'incident est clos.

15 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les services locaux de la police routière" (n° 3431)

15.01 Mark Verhaegen (CD&V): Le souhait, exprimé par la population, d'une présence accrue des policiers dans les rues a pour effet un regroupement des effectifs qui risque d'entraîner à son tour la suppression des cellules Education et Prévention. Or ces cellules s'occupent de sécurité routière depuis plus de trente ans et ce sont elles qui organisent notamment les classes de circulation.

La police fédérale fera-t-elle encore de la prévention ?

15.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les cellules Education et Prévention de la police de la circulation routière revêtent une valeur inestimable et jouent un rôle capital dans le domaine de l'éducation et de la prévention. Je n'ai d'ailleurs pas l'intention de mettre en péril leur fonctionnement. L'idée de les supprimer n'a été exprimée que dans le contexte d'un exercice purement théorique visant à libérer de la capacité policière.

15.03 Mark Verhaegen (CD&V): Cette réponse me rassure.

L'incident est clos.

vragen te beantwoorden. Er worden reeds maatregelen genomen om te voorkomen dat vreemdelingen illegaal in het sportcircuit terechtkomen. Bij de visumaanvraag worden de motieven voor het verblijf in België nagegaan en atleten die illegaal op ons grondgebied verblijven worden verwijderd.

14.03 Dirk Claes (CD&V): Niettegenstaande de goede intenties van de minister loopt er in de praktijk nog wel eens iets mis. De dienst Vreemdelingenzaken zou pro-actief moeten optreden en in een gemeenschappelijke vergadering de sportfederaties duidelijk op de wetgeving wijzen. De federaties houden zich te weinig aan de regels.

14.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Als de heer Claes op de hoogte is van misstanden, mag hij mij die altijd signaleren.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de lokale diensten van de wegpolitie" (nr. 3431)

15.01 Mark Verhaegen (CD&V): Door de roep om meer blauw op straat zou de politie haar manschappen hergroeperen, waardoor de afschaffing dreigt voor de cellen Educatie en Preventie. Zij houden zich al meer dan dertig jaar bezig met verkeersveiligheid en staan onder meer in voor de verkeersklasjes.

Zal de federale politie nog preventief politiewerk doen?

15.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De cellen Educatie en Preventie van de wegpolitie zijn van onschatbare waarde. Hun werking op het gebied van verkeerseducatie en -preventie zijn essentieel en ik ben niet van plan die in gevaar te brengen. De afschaffing kwam enkel aan de orde in de context van een zuiver theoretische oefening om politiecapaciteit vrij te maken.

15.03 Mark Verhaegen (CD&V): Dit antwoord stelt mij gerust.

Het incident is gesloten.

16 Questions jointes de

- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'enlèvement des paratonnerres radioactifs" (n° 3432)

- Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique en matière de paratonnerres radioactifs" (n° 3470)

16.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): C'est la quatrième fois que j'interroge le ministre à ce sujet et la situation devient de plus en plus chaotique.

Les autorités locales sont encore bien trop ignorantes de cette question, et ce, en raison notamment de la campagne d'information bancaire qui a été menée. À peine cent paratonnerres radioactifs sont démontés chaque année et un nombre bien trop élevé de paratonnerres continuent de disparaître de manière illégale. Le contrôle en la matière est laxiste. Entre-temps, le service Environnement du parquet fédéral a constitué un dossier, ce qui aurait pu être évité.

Quelles mesures le ministre a-t-il l'intention de prendre afin qu'il soit procédé dans les meilleurs délais au démontage des paratonnerres nuisibles ?

16.02 Muriel Gerken (ECOLO): La presse a récemment révélé que l'Agence fédérale de contrôle nucléaire ne réussit pas à répondre adéquatement et rapidement à la problématique des paratonnerres radioactifs. Quelles mesures a-t-elle prises? Pouvez-vous nous transmettre le plan d'enlèvement de l'Agence? Quelles directives avez-vous données au commissaire du gouvernement? Pourquoi l'Agence n'établit-elle pas elle-même l'inventaire de ces paratonnerres? Pourquoi n'utilise-t-elle pas une partie de ses réserves pour accélérer l'exécution du plan d'enlèvement ?

16.03 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): La police fédérale n'a ouvert aucun dossier à ce sujet. Toutefois, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) a un litige avec une entreprise de démantèlement qui a de bons contacts au Parlement.

Pour le reste, je renvoie à mes réponses aux questions précédemment posées par M. Goyvaerts.

Il faudra en effet attendre encore plusieurs années pour que tous les paratonnerres radioactifs soient

16 Samengevoegde vragen van

- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verwijdering van radioactieve bliksemafleiders" (nr. 3432)

- mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het beleid inzake radioactieve bliksemafleiders" (nr. 3470)

16.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Het is de vierde keer dat ik de minister een vraag stel over dit onderwerp en de toestand wordt er slechts chaotischer op.

De lokale overheden zijn nog steeds totaal onvoldoende op de hoogte van deze problematiek, mede door de mank gelopen informatiecampaagne; er worden amper honderd radioactieve bliksemafleiders per jaar verwijderd en er verdwijnen nog steeds veel te veel bliksemafleiders op een illegale manier. De controle hierop is laks. Inmiddels legt de dienst Leefmilieu van het federale parket een dossier aan. Dat had kunnen worden vermeden.

Welke maatregelen zal de minister nemen om de schadelijke bliksemafleiders op korte termijn te verwijderen?

16.02 Muriel Gerken (ECOLO): De pers heeft onlangs aan het licht gebracht dat het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle er niet in slaagt de problematiek van de radioactieve bliksemafleiders snel en adequaat af te handelen. Welke maatregelen heeft het Agentschap genomen? Kunt u ons het verwijderingsplan van het Agentschap bezorgen? Welke richtlijnen hebt u de regeringscommissaris gegeven? Waarom stelt het Agentschap de inventaris van die bliksemafleiders niet zelf op? Waarom gebruikt het niet een deel van zijn reserves om de uitvoering van het verwijderingsplan kracht bij te zetten?

16.03 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De federale politie heeft terzake geen dossier geopend. Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) heeft wel een geschil met een afbraakbedrijf dat goede contacten heeft in het Parlement.

Ik verwijs voor het overige naar mijn antwoorden op de eerdere vragen van de heer Goyvaerts.

Het zal inderdaad nog enkele jaren duren voor alle radioactieve bliksemafleiders zijn ontmanteld. Ik

démontés. J'ai invité l'AFCN à élaborer un plan d'action, à dégager des moyens plus importants pour le démantèlement et à examiner quelles actions juridiques permettraient de lutter contre le dumping illégal.

(En français) J'ai demandé au commissaire du gouvernement de m'informer sur le fonctionnement de l'Agence sous ses différents aspects et notamment par rapport aux paratonnerres radioactifs. En ce qui concerne l'utilisation d'une partie des réserves de l'Agence, les réserves ne peuvent être utilisées que pour des investissements et non pour des dépenses de fonctionnement courant.

16.04 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): L'AFCN a une mission à remplir en matière de santé publique et de sécurité nucléaire. Une action proactive s'impose en effet. Aujourd'hui, plus de 160 sites sont à nouveau répertoriés sur internet. L'AFCN doit tout de même pouvoir vérifier ces informations. Il est temps d'entamer le travail sur le terrain.

16.05 Muriel Gerken (ECOLO) : Quel est le timing donné à l'Agence pour vous remettre ce plan ? Des matières radioactives circulent partout, c'est un problème réel, et cette inégalité des différents acteurs est un exemple de concurrence déloyale.

16.06 Patrick Dewael , ministre *(en français)* : Je reviendrai moi-même sur cette question dès que la commission reprendra ses activités.

L'incident est clos.

17 Question de Mme Valérie Déom au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique des transports de fonds" (n° 3444)

17.01 Valérie Déom (PS) : Les conditions de travail des agents de transports de fonds sont de plus en plus précaires, et susceptibles de connaître à plus ou moins court terme des pertes d'emplois relativement importantes. La diminution du nombre de trajets a pour conséquence que les sommes transportées sont plus importantes, ce qui pose problème pour la sécurité. Par ailleurs, il semblerait que les firmes privées bafouent les consignes de sécurité.

Avant d'instaurer ou à tout le moins d'autoriser l'utilisation des systèmes de neutralisation via l'arrêté royal du 7 avril 2003, y a-t-il eu une réflexion ou une analyse relative aux répercussions de

heb het FANC verzocht een actieplan op te stellen, meer middelen in te zetten voor de ontmanteling en te onderzoeken welke juridische acties mogelijk zijn tegen illegale dumping.

(Frans) Ik heb de regeringscommissaris gevraagd mij te informeren over de verschillende aspecten van de werking van het Agentschap en met name omtrent de radioactieve bliksemafleiders. Wat het gebruik van een deel van de reserves van het Agentschap betreft, deze kunnen enkel voor investeringen aangewend worden en niet voor uitgaven in verband met de dagelijkse werking.

16.04 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Het FANC heeft een taak op het vlak van volksgezondheid en de nucleaire veiligheid. Er is inderdaad een proactief optreden nodig. Meer dan 160 locaties staan vandaag opnieuw op internet vermeld. Het FANC moet dat toch kunnen nagaan. Het wordt tijd om op het terrein te beginnen werken.

16.05 Muriel Gerken (ECOLO): Binnen welke termijn moet het Agentschap u dit plan bezorgen ? Radioactieve stoffen zijn overal aanwezig. Dit is een reëel probleem en deze ongelijkheid tussen de diverse actoren is een voorbeeld van oneerlijke concurrentie.

16.06 Minister Patrick Dewael *(Frans)*: Ik zal persoonlijk op deze kwestie terugkomen zodra de commissie haar werkzaamheden opnieuw aanvat.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de geldtransporten" (nr. 3444)

17.01 Valérie Déom (PS): De arbeidsomstandigheden van de geldkoeriers worden almaar slechter en op min of meer korte termijn dreigt een vrij groot aantal jobs te verdwijnen. Omdat het aantal ritten daalt, moeten grotere sommen worden vervoerd, wat een veiligheidsrisico inhoudt. De particuliere bedrijven zouden overigens een loopje nemen met de veiligheidsvoorschriften.

Het koninklijk besluit van 7 april 2003 voerde het gebruik van neutralisatiesystemen in of liet het in elk geval toe. Werd vooraf nagedacht over of werd

l'utilisation de cette valise aux niveaux économique et social du secteur ou à la sécurité des transports et des transporteurs de fonds ? Ne pensez-vous pas qu'il serait opportun de légiférer afin de garantir au mieux la sécurité des convoyeurs de fonds au lieu de n'avancer que des arguments purement économiques ?

17.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Il y a six ans, notre pays était encore confronté à des attaques violentes. En 2003, la Belgique a été le pays le plus sûr d'Europe, grâce à une exigence de recours aux systèmes de neutralisation et de respect de règles sévères en matière de sécurité. Vu les résultats positifs, il n'y a pas de raison de rendre les dispositions encore plus contraignantes. Avant moi, d'autres règles de sécurité ont fait l'objet d'un accord dans le cadre de la concertation sociale avec le ministre de l'Intérieur. Le contrôle de ces règles relève des services du ministre de l'Emploi.

17.03 Valérie Déom (PS) : Quelle est la base légale ?

17.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : C'était avant mon entrée en fonctions. Je vous communiquerai les dispositions.

L'incident est clos.

18 Question de Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mineurs non accompagnés" (n° 3451)

18.01 Zoé Genot (ECOLO): Un mineur guinéen a été placé en centre fermé. L'administration a tardé à signaler ce mineur qui a obtenu une décision de remise en liberté via la chambre du Conseil, décision que l'administration n'a pas appliquée immédiatement. On peut comprendre cette hésitation puisque la seule possibilité consistait à le remettre dans la zone de transit ; c'est dans les mêmes conditions que la précédente mineure avait disparu. Cependant l'administration ne s'est pas conformée à une décision de justice, ce qui est punissable. Comment le ministre compte-t-il réagir à cette erreur ?

18.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): La personne à laquelle vous faites référence a été mise en liberté à la suite d'une décision de la chambre des mises en accusation. N'ayant pas accès au territoire, l'intéressé a été transféré dans la zone de transit en vue d'un départ vers son pays

een onderzoek gewijd aan de economische en sociale gevolgen van het gebruik van die koffer voor de sector of de veiligheid van de geldtransporten en van de geldkoeriers? Meent u niet dat een wetgevend initiatief op zijn plaats zou zijn om de veiligheid van de geldkoeriers te waarborgen en dat van een louter economische redenering moet worden afgestapt?

17.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Zes jaar geleden was ons land nog het toneel van gewelddadige overvallen. In 2003 was België het veiligste land van Europa, dankzij het verplichte gebruik van neutralisatiesystemen en de strenge regelgeving inzake beveiliging. Gezien de positieve resultaten is er geen reden om de regelgeving nog te verstrengen. Er bestond reeds een akkoord over andere veiligheidsregels in het kader van het sociaal overleg met de minister van Binnenlandse Zaken. De diensten van de minister van Werk zien erop toe dat die regels worden nageleefd.

17.03 Valérie Déom (PS): Wat is de wettelijke grond hiervoor?

17.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Die werd vóór mijn aantreden vastgelegd. Ik zal u de bepalingen meedelen.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de niet-begeleide minderjarigen" (nr. 3451)

18.01 Zoé Genot (ECOLO): Een Guinese minderjarige werd in een gesloten centrum ondergebracht. De administratie seinde de minderjarige te laat en de Raadkamer besliste tot zijn invrijheidstelling. De administratie voerde die beslissing echter niet meteen uit, om begrijpelijke redenen: de enige mogelijkheid was immers hem terug naar de transitzone te sturen. Precies in die omstandigheden was tevoren een minderjarig meisje verdwenen. Anderzijds beging de administratie, die geen gevolg gaf aan een rechterlijke beslissing, een strafbaar feit. Hoe zal de minister daarop reageren?

18.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De persoon in kwestie werd ingevolge een beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling in vrijheid gesteld. Aangezien hij geen toegang had tot het grondgebied, werd hij in afwachting van het vertrek naar zijn land van herkomst naar de transitzone

d'origine. Par la suite, son conseil a fait savoir que son client était considéré comme mineur par le service de tutelle.

Dès lors, il était opportun de placer cette personne dans un centre d'accueil.

Le service de tutelle communiquera à l'Office des étrangers les raisons pour lesquelles il considère qu'il s'agit d'un mineur puisqu'il existe une discussion sur ce point. En effet, un examen médical effectué avant l'entrée en vigueur de la loi de tutelle établit que l'intéressé est majeur.

Dans la mesure où la loi sur la tutelle prévoit la possibilité de contester la minorité prétendue, l'Office des étrangers est autorisé à faire usage de cette possibilité.

Il appartient aux fonctionnaires de l'Office des étrangers d'intercepter des personnes essayant d'entrer sur le territoire du Royaume avec de faux documents et de les priver de leur liberté en attendant leur refoulement.

Il n'y a donc aucune raison de prendre des mesures disciplinaires contre ces fonctionnaires.

18.03 Zoé Genot (ECOLO): La réponse du ministre m'étonne dans la mesure où il a reconnu au Sénat qu'il y avait eu une erreur de fait.

Vous devriez donc faire corriger le compte rendu disponible sur le site du Sénat.

Vendredi, la chambre des mises en accusation a décidé de libérer le jeune et il n'a été libéré que dimanche soir. Ce jeune a donc été maintenu en détention contre l'avis de la chambre des mises en accusation, ce qui est pénalement punissable.

Par ailleurs, je ne comprends pas comment le service de tutelle n'a pas été informé plus tôt de ce dossier puisque la loi est entrée en vigueur le 1^{er} mai 2004.

L'incident est clos.

19 Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les missions de la police des chemins de fer" (n° 3455)

19.01 Denis Ducarme (MR): Au début du mois de mai, le ministre des Entreprises publiques avait annoncé l'adoption de mesures visant à renforcer les conditions de sécurité sur le réseau et au sein

overgebracht. Vervolgens deelde zijn raadsman mee dat hij door de Dienst Voogdij als minderjarige wordt beschouwd. Die persoon moest dan ook in een opvangcentrum worden geplaatst.

De Dienst Voogdij zal aan de Dienst Vreemdelingenzaken meedelen waarom het volgens hem om een minderjarige gaat. Daarover bestaat immers geen eensgezindheid. Uit een medisch onderzoek van voor de inwerkingtreding van de voogdijwet blijkt immers dat die persoon meerderjarig is.

Vermits de voogdijwet in de mogelijkheid voorziet om de vermeende minderjarigheid te betwisten, mag de Dienst Vreemdelingenzaken ervan gebruik maken.

Het komt de ambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken toe personen die met valse documenten het grondgebied van het Koninkrijk trachten te betreden, te onderscheppen en hen in afwachting van hun uitwijzing van hun vrijheid te beroven.

Er bestaat dus geen enkele reden om tuchtmaatregelen tegen die ambtenaren te treffen.

18.03 Zoé Genot (ECOLO): Het antwoord van de minister verbaast mij omdat in de Senaat werd erkend dat een vergissing in feite werd begaan.

U zou het beknopt verslag op de website van de Senaat dus moeten laten aanpassen.

Hoewel de kamer van inbeschuldigingstelling vrijdag reeds besliste de betrokkene vrij te laten, gebeurde dit pas zondagavond. Hij werd dus in hechtenis gehouden tegen het advies van de kamer van inbeschuldigingstelling in, wat strafbaar is.

Ik begrijp ook niet waarom de Dienst Voogdij niet sneller van dit dossier op de hoogte werd gebracht, vermits de wet al op 1 mei 2004 in werking is getreden.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opdrachten van de spoorwepolitie" (nr. 3455)

19.01 Denis Ducarme (MR): Begin mei heeft de minister van Overheidsbedrijven aangekondigd dat er maatregelen zouden volgen om de veiligheid op het spoorwegnet en in de diensten van de NMBS

des infrastructures de la SNCB.

Bien que la mise en œuvre de ce plan était prévue pour le 1^{er} juillet, il ne devrait entrer en application que d'ici quelques mois.

Je me limiterai aujourd'hui à souligner l'évolution des fonctions de B-Security qui se verra conférer des prérogatives d'un service d'inspection proche des missions de police.

La réforme des polices, qui a vu la création de la filiale de gardiennage B-Sécurité au 1^{er} mars 1999, lui avait alors conféré des missions complémentaires à la police des chemins de fer.

Il a donc fallu faire fonctionner de manière intégrée deux corps de sécurité dépendant de départements différents.

Aujourd'hui, B-Security et la police des chemins de fer auraient signé un protocole d'accord visant à définir un certain nombre d'objectifs communs aux deux services, telle la collaboration opérationnelle entre les deux services sur le terrain.

Certains doutes subsistent néanmoins en ce qui concerne la capacité à appliquer entièrement cet accord sur le terrain. Un des doutes majeurs réside dans les différences importantes persistant entre les missions de B-Security et celles de la police des chemins de fer. En effet, la première vise à assurer la sécurité de la clientèle et du personnel tandis que la seconde est chargée entre autres des phénomènes relatifs à l'immigration illégale, au trafic de drogue et aux graffitis.

Les phénomènes relatifs aux agressions et l'appui aux missions planifiées par B-Security n'apparaissent pas au premier rang des priorités de la police des chemins de fer. Sur le terrain, cette dernière doit fréquemment informer B-Security de son incapacité à collaborer faute d'effectifs suffisants.

Au regard de l'importante augmentation des vols et agressions, ne jugez-vous pas opportun de recentrer davantage une partie des missions de la police des Chemins de fer sur la sécurité directe des usagers ?

Bien que l'existence de ces deux services soit justifiée, il s'avère que ceux-ci éprouvent des difficultés à fonctionner de manière coordonnée.

En outre, pourriez-vous exprimer votre opinion relativement aux moyens d'atteindre les objectifs

zelf te verhogen.

Volgens de timing zou dit plan op 1 juli in werking treden. Maar het ziet er naar uit dat dit slechts over enkele maanden het geval zal zijn.

Ik zal het vandaag enkel hebben over de ontwikkeling van de taken van B-Security die weldra over de voorrechten van een inspectiedienst, vergelijkbaar met politieopdrachten, zal beschikken.

In het kader van de politiehervorming werd op 1 maart 1999 B-Security, een dochteronderneming van de NMBS die instaat voor bewakingsopdrachten, opgericht, die een aantal aanvullende taken naast de spoorwegpolitie kreeg toegewezen.

Er diende dus voor gezorgd te worden dat twee veiligheidskorpsen die van verschillende departementen afhingen nauw konden samenwerken.

Thans zouden B-Security en de spoorwegpolitie een protocolakkoord ondertekend hebben om een reeks gemeenschappelijke doelstellingen vast te leggen, zoals bijvoorbeeld de operationele samenwerking van de twee diensten in de praktijk.

Toch is het niet geheel zeker of in de praktijk dit akkoord in zijn geheel zal kunnen worden uitgevoerd. Vooral het feit dat er een groot verschil is tussen de opdrachten van B-Security en deze van de spoorwegpolitie doet hierover ernstige twijfels rijzen. De taak van B-Security bestaat erin de veiligheid van de reizigers en van het personeel te waarborgen terwijl de spoorwegpolitie onder meer moet toezien op de illegale immigratie, drugshandel en graffiti.

De bestrijding van agressie en de ondersteuning van operaties die door B-Security worden opgezet behoren niet tot de prioriteiten van de spoorwegpolitie, die B-Security vaak moet melden dat ze moet afhaken omdat ze niet over voldoende personeel beschikt.

Is u, gelet op het stijgend aantal diefstallen en gevallen van agressie, niet van mening dat de spoorwegpolitie zich meer moet gaan bezighouden met de directe veiligheid van de reizigers?

Hoewel de twee diensten hun redenen van bestaan hebben, blijkt dat ze de grootste moeite hebben om hun werkzaamheden op elkaar af te stemmen.

Kan u voorts uw mening geven over de middelen

énoncés dans le protocole d'accord ainsi que votre appréciation de la collaboration opérationnelle telle qu'elle est organisée en France ?

19.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Signé le 7 avril dernier, le protocole d'accord entre B-Security et la police des chemins de fer vise principalement une approche commune des problèmes de sécurité, la gestion d'événements dans le domaine ferroviaire et la collaboration opérationnelle sur le terrain.

Le service de police spécialisé (SPC) prend à sa charge la lutte contre les phénomènes prioritaires pour ce qui est de la criminalité dans les trains et sur les voies. Il s'agit plus particulièrement de l'immigration illégale, des drogues, des vols avec violence et des agressions. Ces priorités fédérales sont toutefois adaptées de manière locale par les différents postes du SPC.

La problématique de la capacité du SPC est liée à l'examen de la révision des compétences des agents de B-Security. Celle-ci poursuit un double objectif : d'une part, garantir une utilisation optimale des instruments qui contribuent à la sécurité et, d'autre part, permettre aux policiers de se recentrer sur les véritables missions de police.

Les missions dévolues à chacune des parties étaient dès l'origine différentes. Un commandement unique n'est pas souhaitable et l'essentiel reste une bonne coordination. Le protocole, prévoyant des mécanismes de collaboration et d'échange d'information, vise une mise en œuvre optimale et coordonnée.

19.03 **Denis Ducarme** (MR): Je souhaite que ce protocole porte ses fruits et que l'on assiste rapidement à une baisse de l'insécurité sur le réseau.

L'incident est clos.

20 **Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les obstacles à la bonne collaboration des services de sécurité sur le réseau SNCB causés par la rigidité de la circulaire d'avril 2002" (n° 3456)**

die moeten worden ingezet om de doelstellingen van het protocolakkoord te realiseren? Hoe staat u tegenover de operationele samenwerking zoals die in Frankrijk is georganiseerd?

19.02 **Minister Patrick Dewael (Frans)**: Het op 7 april jongstleden ondertekende protocolakkoord tussen B-Security en de spoorwegpolitie is vooral bedoeld om de veiligheidsproblemen, het beheer van gebeurtenissen in verband met de spoorwegen en de operationele samenwerking in de praktijk gemeenschappelijk aan te pakken.

Wat de criminaliteit in de treinen en op de sporen betreft, heeft de gespecialiseerde politiedienst de taak op zich genomen om de strijd tegen de prioritaire fenomenen aan te binden. Het betreft hier meer bepaald illegale immigratie, drugs, diefstal met geweld en agressief gedrag. Die federale prioriteiten worden echter door de verscheidene gespecialiseerde politiediensten ter plaatse verschillend ingevuld.

De problematiek van de capaciteit van de gespecialiseerde politiediensten is gekoppeld aan het onderzoek naar de herziening van de bevoegdheden van de agenten van B-Security. Die herziening streeft twee doelen na: enerzijds garanderen dat de instrumenten die bijdragen tot de veiligheid optimaal worden aangewend en anderzijds ervoor zorgen dat de politieagenten zich weer kunnen toewijden op hun echte taak van politieagent.

De aan elk van beide partijen voorbehouden taken waren al van in het begin verschillend. Een centrale bevelvoering is dan ook niet wenselijk, maar een goede coördinatie blijft daarentegen van primordiaal belang. Met zijn mechanismen voor een betere samenwerking en uitwisseling van informatie beoogt het protocol een optimale en gecoördineerde uitvoering.

19.03 **Denis Ducarme** (MR): Ik hoop dat dit protocol vruchten zal afwerpen en dat we al snel zullen kunnen vaststellen dat de onveiligheid op het spoornet afneemt.

Het incident is gesloten.

20 **Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de door de gestrengde omzendbrief van april 2002 bemoeilijkte samenwerking tussen de veiligheidsdiensten op het NMBS-net" (nr. 3456)**

20.01 Denis Ducarme (MR): Outre la collaboration opérationnelle qui doit être renforcée entre B-Security et la police des chemins de fer, il me semble nécessaire d'inclure davantage les polices zonales dans la problématique relative à la sécurité de l'infrastructure de la SNCB.

La circulaire du 15 avril 2002 règle les sphères de compétences de la police des chemins de fer de B-Security et des polices zonales. De problèmes se posent sur le terrain en raison de la rigidité de la circulaire qui distingue les portions du réseau et des infrastructures où les services sont compétents et définit les circonstances dans lesquelles tel service peut intervenir.

Il semble que la rigidité des circulaires complique la collaboration entre les différents services et demeure un obstacle à la complémentarité des services.

N'estimez-vous pas utile de revoir celle-ci en intégrant les commentaires des différents services concernés ?

20.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Ladite circulaire règle la responsabilité des autorités administratives et la répartition des tâches entre services de police en matière de sécurité dans les chemins de fer. En outre, elle constitue la base des protocoles d'accord avec les différentes zones de police et permet la conclusion ponctuelle d'autres accords de coopération entre la SPC et d'autres unités de police.

Une évaluation de l'application des protocoles est prévue et permettra d'envisager des modifications. Actuellement, il est trop tôt pour y procéder dans la mesure où la période de référence écoulée n'est pas suffisamment longue pour être représentative. Si cette évaluation devait conduire à remettre en cause certains éléments de la circulaire, j'examinerai évidemment les propositions des services de police. Par ailleurs, je vous invite à me communiquer les informations dont vous disposez.

20.03 Denis Ducarme (MR): J'élaborerai une liste des problèmes qui m'ont été communiqués en ce qui concerne l'application de ces circulaires.

Pouvez-vous nous dire à quel moment se déroulera cette évaluation des protocoles?

20.01 Denis Ducarme (MR): Enerzijds moet de operationele samenwerking tussen B-Security en de spoorwepolitie worden verdiept, anderzijds ben ik van oordeel dat de lokale politiediensten meer bij de veiligheidsproblematiek van de NMBS-infrastructure moeten worden betrokken.

De circulaire van 15 april 2002 regelt de respectieve bevoegdheden van de spoorwepolitie, B-Security en de lokale politie. De strikte bepalingen van die circulaire, die bepaalt welke dienst op welk deel van het spoorwegennet of in welk deel van de infrastructuur mag optreden en welke eenheid in welke omstandigheden tussenbeide mag komen, maakt de toepassing ervan erg moeilijk.

De stramme bevoegdheidsverdeling van de rondzendbrief staat de samenwerking en de complementariteit van de diensten in de weg.

Meent u niet dat het nuttig zou zijn die circulaire te herzien, rekening houdend met de opmerkingen van de onderscheiden betrokken diensten?

20.02 Minister Patrick Dewael (Frans): De door u aangehaalde circulaire regelt de verantwoordelijkheid van de administratieve overheid en de taakverdeling tussen de politiediensten wat de veiligheid van de spoorwegen betreft. Ze vormt daarnaast de grondslag van protocolakkoorden met de verschillende politiezones; op basis van die rondzendbrief kunnen voorts gerichte samenwerkingsakkoorden tussen de SPC en andere politie-eenheden worden afgesloten.

De toepassing van de protocollen zal worden geëvalueerd. Op basis daarvan kunnen wijzingen worden aangebracht. Op dit ogenblik is het daarvoor echter nog te vroeg, aangezien de referentieperiode nog te kort is en dus onvoldoende representatief. Indien uit de evaluatie zou blijken dat de circulaire op bepaalde punten moet worden herzien, zal ik de voorstellen van de politiediensten vanzelfsprekend onderzoeken. Ik zou u willen vragen mij de gegevens waarover u beschikt, te willen bezorgen.

20.03 Denis Ducarme (MR): Ik zal een lijst opstellen van de problemen met betrekking tot de toepassing van de rondzendbrief die me werden meegedeeld.

Kan u ons meedelen wanneer de protocollen zullen worden geëvalueerd?

20.04 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Je ne veux pas fixer d'agenda pour le moment mais je vous tiendrai au courant.

L'incident est clos.

21 **Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation des points de la masse d'habillement aux fins d'acheter des effets civils" (n° 3463)**

21.01 **Denis Ducarme** (MR): Dans l'attente de la publication d'un arrêté royal portant l'équipement de base et l'équipement de fonction des fonctionnaires de police et auxiliaires des services de police, la circulaire GP 12 régleme la composition et l'approvisionnement de l'équipement de base de la police intégrée. Les problèmes qui se posent sont que les textes actuels ne contiennent aucune interdiction formelle d'utiliser les points afin d'acheter des vêtements civils et que la police fédérale interdit l'achat de vêtements civils.

L'arrêté royal sera-t-il publié bientôt ? La problématique de l'achat de vêtements civils par le fonctionnaire de police qui n'exécute ses missions que très exceptionnellement en uniforme sera-t-elle rencontrée ? Quelles sont les solutions envisagées ?

21.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): L'arrêté royal du 24 avril 1995 réglementant le port de l'uniforme de la police communale décrivait exclusivement les pièces d'uniforme. Dans la pratique, il est vraisemblable que certains policiers utilisaient la somme d'argent attribuée pour acquérir des tenues civiles. Le futur arrêté royal devrait être publié à la fin de cette année ; il ne contiendra aucune disposition relative à la possibilité d'acquérir des tenues civiles. Le personnel travaillant en civil reçoit également un nombre de points lui permettant d'acquérir une tenue. En outre, les points attribués à tous permettent l'achat de tenues de sport destinées à entretenir leur condition physique.

L'incident est clos.

22 **Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures prises à l'encontre des bandes de jeunes sévissant dans le métro bruxellois" (n° 3466)**

20.04 **Minister Patrick Dewael** (*Frans*): Ik wil mij nu niet op een timing vastpinnen, maar ik zal u op de hoogte houden.

Het incident is gesloten.

21 **Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van de kledingsfondspunten voor het kopen van burgerkledij" (nr. 3463)**

21.01 **Denis Ducarme** (MR): In afwachting van de bekendmaking van een koninklijk besluit houdende de basisuitrusting en de ambtskledij van politiebeambten en hulpagenten van politiediensten regelt de rondzendbrief GP 12 de samenstelling en de bevoorrading van de basisuitrusting van de geïntegreerde politie. Het probleem is dat de huidige teksten geen enkel formeel verbod bevatten om punten te gebruiken met het oog op de aankoop van burgerkleding terwijl de federale politie de aankoop van burgerkleding verbiedt.

Wordt het koninklijk besluit weldra bekendgemaakt? Wordt naar een oplossing gezocht voor de problematiek van de aankoop van burgerkleding door politiebeambten die hun opdracht slechts uitzonderlijk in uniform vervullen ? Welke oplossingen worden overwogen?

21.02 **Minister Patrick Dewael** (*Frans*): Het koninklijk besluit van 24 april 1995 houdende regeling van het dragen van het uniform door de gemeentepolitie beschreef uitsluitend de uniformstukken. In de praktijk is het mogelijk dat sommige politiebeambten van de toegekende geldsom gebruik maakten voor de aankoop van burgerkledij. Het toekomstige koninklijk besluit zou eind dit jaar moeten verschijnen. Het zal geen bepaling betreffende de mogelijkheid om burgerkledij te kopen bevatten. Het personeel dat in burger werkt krijgt eveneens een aantal punten waarmee het kleding kan aanschaffen. Bovendien kan met de punten die aan iedereen worden toegekend sportkledij worden aangekocht zodat het personeel zijn fysieke conditie in stand kan houden.

Het incident is gesloten.

22 **Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van de jeugdbendes in de Brusselse metro" (nr. 3466)**

22.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le 8 juillet 2004, une bande de jeunes a attaqué un commissaire de police dans la station de métro Bockstael et a tenté de le jeter sous une rame de métro. Le dénouement de l'incident fut à peu de chose près fatal. Le ministre peut-il nous donner de plus amples informations en la matière? A-t-il pris des mesures afin de lutter contre la criminalité des bandes de jeunes dans les métros ?

22.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Le gouvernement a mis en place un groupe de travail dédié uniquement à la sécurité dans les transports en commun, qui fera des propositions sous peu, notamment pour veiller à une plus étroite collaboration entre la police et les services de surveillance des sociétés de transport public. Un règlement légal serait prévu à cette fin.

Je vous renvoie à ma réponse donnée à monsieur Laeremans qui souleva une question le 24 mars 2004. Bockstael est une station de métro problématique. Des contrôles plus fréquents et plus pointus sont organisés dans le cadre d'un plan d'action du gouverneur bruxellois, contrôles auxquels participent également des agents de police.

Le nombre d'agents de surveillance affectés au contrôle des stations de métro relève de la compétence du gouvernement bruxellois. La zone de police Bruxelles capitale-Ixelles effectue des contrôles réguliers dans les stations problématiques et a également géré l'incident dont question. La victime est d'ailleurs commissaire dans cette zone.

Les plaintes relatives au délai de réaction de la police doivent être relativisées. La police répond aux appels lancés par la STIB et se rend sur place dans un délai raisonnable. L'appel auquel la question faisait référence a été reçu à 20h28 et la première patrouille était déjà présente à 20h29.

La police du métro dispose de onze écrans de surveillance pour l'ensemble du réseau du métro, dont la couverture est assurée par environ 700 caméras. Seules les images qui sont diffusées sur un écran sont enregistrées.

Le commissaire de police se trouvait, alors que son service venait de se terminer, à la station de métro Bockstael aux alentours de 20h15. Il y a d'abord été agressé par un des deux jeunes. Lorsqu'il est parvenu à maîtriser celui-ci après s'être identifié en tant que commissaire de police, d'autres jeunes

22.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Op 8 juli 2004 viel een jeugdbende in metrostation Bockstael een Brusselse politiecommissaris aan en probeerde hem onder een metrostel te gooien. Het incident kende bijna een dodelijke afloop. Kan de minister meer details verstrekken? Heeft hij maatregelen genomen om de bendecriminaliteit in de metro tegen te gaan?

22.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De regering heeft een speciale werkgroep opgericht voor de veiligheid op het openbaar vervoer, die binnenkort concrete voorstellen zal doen, onder meer voor een nauwere samenwerking tussen de politie en de bewakingsdiensten van de openbaarvervoermaatschappijen. Er zou worden voorzien in een wettelijke regeling daarvan.

Ik verwijs naar mijn antwoord op een vraag van de heer Laeremans van 24 maart 2004. Bockstael is een probleemstation. In het kader van een actieplan van de Brusselse gouverneur vinden er verscherpte en frequente controles plaats, waarbij ook politieagenten zijn betrokken.

Hoeveel bewakingsagenten worden ingezet in metrostations is een bevoegdheid van de Brusselse regering. De politiezone Brussel Hoofdstad-Elsene voert geregeld controles uit in de probleemstations en handelde ook het incident in kwestie af. Het slachtoffer is trouwens commissaris in deze zone.

De klachten over de reactietijd van de politie moeten worden gerelativeerd. De politie beantwoordt de oproepen van de MIVB en komt binnen een redelijke termijn ter plaatse. De oproep waarover de vraag ging werd ontvangen om 20.28 uur, de eerste patrouille was al aanwezig om 20.29 uur.

De metropolitie beschikt over elf bewakingsschermen voor het volledige metronet, er zijn ongeveer 700 camera's. Slechts de beelden die op een scherm worden weergegeven, worden opgenomen.

De politiecommissaris bevond zich na zijn dienst rond 20.15 uur in het metrostation Bockstael. Hij werd eerst door een van twee jongeren aangevallen; toen hij deze, na identificatie als commissaris, in een houdgreep nam, kwamen andere jongeren tussenbeide. Ze duwden hem in

sont intervenus et l'ont poussé en direction des rails. Les renforts sont arrivés à ce moment-là. L'auteur principal des faits et deux coauteurs ont été appréhendés. L'auteur principal a été placé sous mandat d'arrêt et les deux autres ont été remis en liberté.

22.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Les informations parues dans la presse étaient donc assez précises.

Le 24 mars, le ministre a répondu qu'il n'accéderait pas à la demande d'attribution de compétences policières accrues aux services de gardiennage parce qu'il s'agit en l'occurrence de missions de police. Le Conseil des ministres n'a pris une décision utile qu'après l'incident dont a été victime un agent de surveillance à Bruxelles-Central.

D'importants progrès pourraient encore être réalisés au niveau des caméras de surveillance. On procède à trop peu d'enregistrements. Les bandes doivent savoir qu'elles sont surveillées.

Il est regrettable que deux personnes complices d'une troisième qui a tenté de pousser un policier sous un train aient déjà été remises en liberté. Si l'auteur principal ne s'était pas trouvé en liberté conditionnelle, il aurait probablement aussi été libéré. Il y a bien trop de laxisme.

L'incident est clos.

23 Question de Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évaluation des redevances perçues sur les appareils de radiologie" (n° 3471)

23.01 Muriel Gerkens (ECOLO): L'Agence fédérale de contrôle nucléaire devait vous fournir pour le 30 juin l'évaluation relative aux redevances sur les appareils de radiologie utilisés pour les investigations médicales et les services rendus en contrepartie. Quels ont été les services prestés par l'Agence en faveur des secteurs s'acquittant de la redevance ? Quelles sont les conclusions que l'on peut en tirer ? Quelles propositions comptez-vous faire pour l'éventuelle adaptation de la redevance ?

23.02 Patrick Dewael, ministre (en français): L'Agence m'a fait parvenir un premier rapport sur l'utilisation des redevances, qui représentent actuellement la seule ressource financière de cet organisme. Il en ressort que le monde médical ne finance pas entièrement toutes les dépenses pouvant lui être imputées. J'ai demandé des

de la direction van de rails. Op dat ogenblik daagde versterking op. De hoofddader en twee mededaders werden aangehouden. De hoofddader werd onder aanhoudingsmandaat geplaatst, de twee anderen werden vrijgelaten.

22.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De verslaggeving in de pers was dus vrij accuraat.

Op 24 maart antwoordde de minister dat hij de vraag naar meer politiebevoegdheden voor de bewakingsdiensten naast zich zou neerleggen omdat dit politietaken zijn. Pas na het incident met een bewakingsagent in Brussel-Centraal nam de Ministerraad een nuttige beslissing.

Op het vlak van de bewakingscamera's kan er nog heel wat verbeteren. Te weinig beelden worden opgenomen. Bendes moeten weten dat zij in het oog worden gehouden.

Ik betreur het dat twee mensen die hebben geholpen bij een poging om een politieman onder een trein te duwen al weer vrij zijn. Als de hoofddader niet in voorwaardelijke vrijheid was geweest, was hij wellicht ook vrijgelaten. Men is veel te laks.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evaluatie van de retributies geïnd op radiologische toestellen" (nr. 3471)

23.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle moest u voor 30 juni een evaluatie bezorgen van de heffingen op voor medisch onderzoek gebruikte röntgenapparaten en de tegenprestaties die hiervoor werden geleverd. Welke diensten heeft het Agentschap geleverd voor de sectoren die de heffing hebben betaald? Welke besluiten kunnen we eruit trekken? Welke voorstellen zal u doen om de heffing eventueel aan te passen?

23.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Het Agentschap heeft mij een eerste verslag bezorgd over de aanwending van de heffingen, die momenteel de enige bron van inkomsten van deze instelling zijn. Uit dit verslag blijkt dat niet alle uitgaven die aan de medische wereld kunnen worden toegeschreven er ook door worden

informations complémentaires relatives aux sous-secteurs. L'évaluation se poursuit. Il est probablement prématuré d'en tirer des conclusions définitives.

23.03 Muriel Gerken (ECOLO): Ce rapport peut-il être consulté ? Avez-vous fixé une échéance pour le complément d'information ?

23.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Je pense qu'il serait peut-être opportun d'organiser une audition des fonctionnaires de cet organisme au sujet des nombreuses questions qui se posent.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 13h.22.

gefinancierd. Ik heb bijkomende informatie gevraagd over de subsectoren. De evaluatie is nog niet afgerond. Het is waarschijnlijk nog te vroeg om hieruit al definitieve conclusies te trekken.

23.03 Muriel Gerken (ECOLO): Kan dit verslag worden geraadpleegd? Heeft u een einddatum voor de bijkomende inlichtingen vastgelegd?

23.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Wellicht ware het interessant met de ambtenaren van die instelling een hoorzitting over de talrijke problemen te organiseren.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.22 uur.